

یوحنّا حوارئیه تاریدان گلن وحی

موقدّمه

«وحی» کتابی، جدّد عهدن آخیرینجی کتابی دیر. بو کتابین آیری کتابلارلا چوخ فرقی وار.

وحی کتابین چوخ حصه‌لری ستری و سمبولیک دلله یازیلیب و درئن معنالی دوشونجه‌لر بو سمبولیک دلله بیان اولنوب. اونا گؤره ده بو کتابدا گلنلری نجه کی، وار، معنا اتمک اولماز. وحی کتابی مسیحی لرئن اذیت آلتیندا اولان زامانلاری یازیلیب، اونا گؤره ده یوحنّا بو کتابدا گلن مطلب‌لری ستری بئش شکلده یازیر، إله کی، مسیحیت دوشمنلرئه، اونلارین باشا دوشولمه‌سی مومکون اولماسین. یوحنّا ترە بئش دونیادان دانیشیر، او دونیادان کی، اوندا رب هر گئزیاشینى گۈزىلدن سئلەجك و بوتون قوصه‌لری باشا چاتدیرا جاقدیر.

کتابین مضمونو:

- موقدّمه ۱: ۳-۱
آچق رؤيا و يدی کىلىسايا مكتوب ۱: ۴-۳-۲۲
يدی مۇھورلو طومار ۴: ۱-۸-۱: ۱
يدی شىپۇر ۸: ۲-۱۱-۱۱: ۲-۱۹
اژداها و ائكى حيوان ۱۲: ۱۱-۱: ۱۳-۱۸
موختائف رؤيالار ۱۴: ۱-۱۵: ۸
تارىينين قىضى و يدی كاسا ۱۶: ۱-۱۱: ۲۱
فاحشىه آرواد ۱۷: ۱-۱۸
بابىلشن داغىلماسى ۱۸: ۱-۱: ۲۴
گئيلرده شادىق ۱۹: ۱-۱: ۲۱
مئانئىك پادشاھلىق ۲۰: ۱-۱۵
تىزه گۆى، تزه ير، تزه اورشىلم ۲۱: ۱-۲۲: ۵
عئسانىن ظوهورو ۲۲: ۶-۲۱

و آرخامدا شپور سیئنه او خشبار بؤیوک بئر سس اشتئدئم کي،^{۱۱} دىئر: «گۈردویونو بئر كىتابا ياز و يىدى كىلشاسيا گۈندە، افسوسما، اسمىئنارىيا، پرقاموما، تىياتىرايا، ساردئىس، فنلادلەنىيَا و لاودئكىيە يە».^{۱۲} او زامان دۇندۇرمۇ كى، مىنملە دانىشان سىسى گۈزۈرمۇ. دۇندۇركەدە يىدى قىزىيل چىراقدان گۈردورمۇ^{۱۳} و چىراقدانلارين آراسىندا انسان اوغلۇنوا^{*} بىزهين بېرىئىنى گۈرددوم كى، آياقلارينا جاق يىتئىش اوزۇن بئر شىنلى گىمىش، سىئەستئە دە قىزىيل قورشاق تاخمىشىدى.^{۱۴} او نون باشى و ساچلارى يۇن و قار كىمى آغ ائدى، گۈزلىرى دە بئر اود آلووسو كىمى ائدى.^{۱۵} آياقلارى كورده يانان پارلاق بورونج كىمى ائدى، سىسى دە بئر چوخ سولارىن گورولتوسونە بىزهىشىرىدى.^{۱۶} صاغ الثنەدە يىدى اولدوز ساخالامىشىدى، آغزىنдан دا انكى آغىزلى بئر ائتى قىلىنج چېخىرىدى. اوزو يوتۇن قودرتىندا پارلایان گۈن كىمى ائدى.

^{۱۷} او نو گۈردو كەدە اولۇ كىمى آياقلارينا دوشىرمۇ. واو، صاغ الثنە مىتم اوستومە قويوب ددى: «قورخما! مەنم، بېرىئىجي و آخىرينجى او لان،^{۱۸} هەمىشە دئرى او لان. اولىمۇش دۇرمۇ، و باخ، هەمىشە لىڭ دئرى يەم و اولۇم و اولۇر دئيارىينين آچارلارى مندەدئر.^{۱۹} بونا گۈرە گۈردو كىرئىنى، ائنلى او لان شىللىرى و بونلاردان سۇنرا باش ورەجك شىللىرى ياز.^{۲۰} صاغ ئىلمەدە گۈردو يۇن يىدى اولدوز و يىدى قىزىيل چىراقدانين سئرى بارەدە: يىدى اولدوز، يىدى كىلشاسالارين ملکلىرى دئر. يىدى چىراقدان دا يىدى كىلشاسالاردىر.

إِفْسُوسَدَاكى كِلَشَسَايَا

يىدى اولدوزو صاغ الثنە توتان، يىدى

۲

عىشا مىئھىئن وحىي. تارى بونو اونا وردى كى، تزلنكلە باش ورمەسى واجئب او لان شىللىرى اۇزلىرىنى اونا قول اتىمئشلەر گۈرسىدىئىن. او دا اۋز ملەيى واسنطەپ سىئە بونو اۋز قولو يوحىيَا بىيان اتدى. او دا تارىنин كلامينا و عىشا مىئھىئن شەhadتىن، يىعنى گۈردو كىرئىنىن ھامىسيينا كى، بونىشلىشىن كلامىنى او خويپولار، اشىدىرلەر، و اوندا يازىلان شىلرە عمل ادەتلەر، چونكى واخت ياخىنيدىر.

^۴ يوحىتادان آسيا يالىتنىدە او لان يىدى كىلشاسيا: وار او لان، وار او لموش و گله جك او لاندان و اونون تختىتىن حوضوروندا او لان يىدى روحىدان سىزە فيض و بارىش او لىسون.^۵ ھم دە امنى شاھىن، اۇلولىردىن ائلک دوغولان و يې او زۇنون پادشاھلارىنىن رېئىسى عىشا مىئھىئدن كى، بىزى سوئر و اۋز قانى واسنطەپ سىئە بىزى گوناهدان آزاد اتدى^۶ و بىزى بئر پادشاھلىق و اونون آتا تارىسى إِوئنە كاھنەلر تعيىن ادەت. اونا ازىلن ابىدە جك شۇوكىت و قوردت او لىسون. آمەن.

^۷ باخىن، او، بولولارلا گلئر، و هر گۈز او نو گۈرە جك، حتا او نون بىدەنلى دىشىنلەر بله؛ دونيانىن بوتۇن قېنەللىرى او نون اوچۇن ياس توتا جاقلار.

بلى، بله او لاجاق. آمەن.

^۸ رب تارى دىئر: «مەنم «أَلْثَفُ» و «يٰ»؟ وار او لان، وار او لموش و گله جك او لان، او قاداھرى-موطلق». ^۹ من، يوحى، قارداشىنىز و عىشادا او لان سىيخىتى يا، ملکوتا، و صىبرە سىزئىنلە برابر شرئىك او لان، تارىنин كلامى و عىشانىن شەhadتى اوچۇن پەتمۇس دىئلن جىزئەدە ائدئم.^{۱۰} رېتىن گونوندە روحدا ائدئم،

پرقامومداقى كىلشاسيا

۱۲ پرقامومداقى كىلشاسانين مله يئنه ياز: ائكى أغىزلى ائتى قىيلينجى اولان بله دىئر: ۱۳ "ساكتن اولدوغۇن يىردىن، شىطانىن تختىتنن هارادا اولدوغۇندا خېرىم وار، بوندان دا كى، مىتم آدىمىي بىرك ساخالادىن و آرىنىزدا، شىطانىن ساكتن اولدوغۇ يىردى، اۋىلدۇرولىن وفالى شاھىدئەن ئانتىپاسىن گۈنلەرنىدە بله منه اولان ائمانى ائنكار اتەمەدئن. ۱۴ لاكتن سىنئن ضىئىنە بىئر نىچە شىئم وار، چونكى سىنئن يانىندا بعضاپلەر وار كى، بلعامىن تعلەمئى توتوبىلار او، بالاغا اۋىيرتىدى كى، ائسراپىئەل اوغوللارىنىن قاباگىينا بىئر بودرەمە داشى قويىسون كى، بوتلەر تقدىم اولۇنان شىلەردىن يىستىلر و عەفتىسىز عمللىر اتىشتىلر. ۱۵ يانىندا بعضاپلەر ده وار كى، همن شىكىلە نىشكولاچى لارىن تعلەمئى توتوبىلار. ۱۶ بونا گۈرە، تۆۋەبەت. يوخسا سىنئن يانىنا تىزلىكە گلائىب، آغزىمەن قىيلينجى ائلە اونلارلا موحارىئەدە جەيم. ۱۷ قولغاى اولان، قوى اشىتىسىن كى، موقىسىس روح كىلشىسالارا نە دىئر. قالىب گلنە، من گىزلى ساخالاتان مانادان ورەجەيەم. اونا آغ بىئر داش و اونون اوستوناده يازىلماشى تزە بىئر آد دا ورەجەيەم كى، اونو آلان آدامدان باشقا هېچ كىس اونو بىلمىر.

تىياترداكى كىلشاسيا

۱۸ تىياترداكى كىلشاسانين مله يئنه ياز: تارىينىن اوغلۇ، گۈزلىرى اود آلۇوو كىمى اولان، آياقلارى دا پارلاق بورونجە بىزەين بله دىئر: ۱۹ "سىنئن عمللىرىنىن، مەجىتىنىن، ائمانىندا، خىدەمتىنىن و تەحمۇلۇندىن خېرىم وار و بوندان دا كى، آخىر عمللىرىنىڭ عەمللىرىنىن داها بئۇيوكدور. ۲۰ لاكتن سىنئن ضىئىنە بوهارىم كى، سىن اۋۇزۇنۇ نېئىھە چاغىران او ائىزىل آروادى تەحمۇل اتەرسىن و او تەعلم ورئىب،

قىيزىل چىراقدان آراسىندا يېرىئىن بله دىئر: ۲ "سىنئن ائشلەرئىن، سىنئن زەھىتىنىن و سىنئن تەحمۇل ادن صىرىئىن خېرىم وار و بوندان دا كى، شىرور آدامالارا تاب گىشە بىتلەرىسىن و حوارى اولىمادىقلارى حالدا، اۋۇزلىرىنى حوارى چاگىرانلارى ائمتاھانا چىكدىن و اونلارىن يالانچى اولدوغۇنۇ بىتلەنىن. ۳ و سىنئن تەحمۇلۇن وار و آدىمەن خاطەرى اوچۇن تاب گىشەپسىن و يورولماپىسىسان. ۴ لاكتن سىنئن ضىئىنە بوهارىم كى، باشلانىشىداكى مەجىتىنىن اوزاقلاشىپسىسان. ۵ بونا گۈرە هارادان دوشىدوغۇنو خاطېرلا، تۆۋەبەت و اوڭىجە اتدىكلىرىنى عمل ات؛ اگر تۆۋەبەت اتەمەيەسەن، سىنئن يانىنا گلائىب، چىراقدانىنى يېرىئىن گۈرۈرمە. ۶ لاكتن گىشە سىن ده بونا دار كى، نىشكولاچى لارىن عمللىرىنىن نىفەرت ادەرسىن كى، من دە نىفەرت ادەرم. ۷ قولغاى اولان، قوى اشىتىسىن كى، موقىسىس روح كىلشىسالارا نە دىئر. قالىب گلنە بونو عطا ادەجەيەم كى، تارىينىن جىتىنە اولان حیات آغاچىندا يەسەن."

اسمىئرناداكى كىلشاسيا

۸ اسمىئرنادا اولان كىلشاسانين مله يئنه ياز: بېرىنجى و آخرىنچى اولان، اۋۇلوب و تزەدىن دئرئىل بله دىئر: ۹ "سىنئن چىكدىنىن عذاب و يوخسۇللوغۇندا خېرىم وار. لاكتن سىن دۇولتلىسىن! يەھودى اولدۇقلارىنى اىدەغا ادىنلىش كوفۇرۇندىن ده خېرىم وار كى، يەھودى يوخ، شىطانىن بىئر كىشىسى دېرلەر. ۱۰ چىكەجەين عذابلارдан قورخىما. باخ، ائېلىش عنقرىب سىزلىرىنىن بعپىئلىرىنى زېندايان آتاجاق، إله كى، سىنئردىن بعپىئلىرىنى زېندايان دوشەسەنئىز و اون گون عذاب آتىيىدا اولاJacسىنیز. اۇلۇمەجك وفالى قالىن و من سىئەرە حیات تاجىنلى ورەرم. ۱۱ قولغاى اولان، دىئر. قالىب گلنە ائكىنچى اۋۇلۇمدان هېچ ضرر گۈرمەيەجك."

رئایت إله و تزویه ات. اگر او بینما یاسان، بئر او غرو کشمی گله جهیم و نه ساعات سنهن بیننا گله جهیمی بئلمه یه جکسن.^۴ لائکن ساردئسده بئر نچه نفر وارین کی، پاتارلارینی نجس اتمه بیتلر. اونلار متنمله آغ پاتاردا گزه جکلر، چونکی لا یقندلر. ^۵ قالب گلن، بلجه، آغ پاتارلارا گیته جک و اونون آدینی حیات کتتابیندان سئلمه یه جهیم و آدینی آتمامن و اونون ملکلری حوضوروندا اتفرار ادهجه یم.^۶ قولاغی اولان، قوى اشتستئن کی، موقدس روح کتلشالارا نه دیش.

فلافلئیداکی کئشاسایا

^۷ فلافلئیداکی کتلشانین مله یئنه یاز: موقدس اولان، دوغرو اولان، داودون آچارینا مالٹک اولان، او کی، آچیر و هچ کس با غالایا بئلمتر، او کی، با غالایر و هچ کس آچا بئلمتر، بله دیش:^۸ "ستئن عمللرئندن خبرئم وار. باخ، ستئن قاباغیندا آچیق بئر قاپی قویموشام کی، هچ کس اونو با غالایا بئلمز. اونا گؤره کی، ستئن گوجون آزدیر و مئم کلامیمی حفظ ادیب، آدیمی دا دانماییسان.^۹ باخ، شیطانین کئشسەستئندن اولان بعضاًتئرئنی، یهودی اولمادیقلاری حالدا یهودی اولدوقلارینی ائدئنا ادن یالانچیلاری مجبور ادهجه یم کی، گلستنلر و ستئن آیاقلاریندا تعظم اتسنلر و بئلسنلر کی، من سنی سومئشم.^{۱۰} تاب گىتىرمك حاقيينا اولان کلامیمی حفظ ادىئيئنئر اوچون، من ده سنی ائمتاحان ساعاتيندان حفظ ادهجه یم. او ساعاتدان کی، عنقرئب بوتون دونيا یا گلشىب، ير اوزوندە ساكتئن اولانلارى ائمتاحانا چكە جك.^{۱۱} تىزىكلە گلشىم؛ نه واريندير، مؤحکم توت، إله کی، هچ کس ستئن تاجينى آمساين.^{۱۲} قالب گلن تارييمين معبدئنده بئر سوتون ادهجه یم و آرتيق اوندان

اوزلرئنى منئم قوللوغوما ورنلىرى يولدان آزديrir، إله کی، اونلار عئقىتىئر عمللر ادیب بوتلره تقدىم اولونمۇش شىلىرى يېشىلر.^{۲۱} اونا مۇھەلت وردىم کی، تزویه اتسئن، آما اۆز عئقىتىئلىكتىنن تزویه اتمە یي ائستەمئر.^{۲۲} باخ، من اونو ناخوشلوق دۇشە یئنه آتاجاغام، اونونلا زىتنا ادنلىرى دە بؤيوک بئر عذابا سالاجام، مگر اونون عمللرئندن تزویه ادلر.^{۲۳} اونون اولو دلاريني وبا ائلە ئولدوره جه یم و بوتون كىلشالار بئله جكلر کی، فنكىتلرى و اوركىلىرى آراسىدىران منم و سئزلردىن هر بئرىئنژە عمل رئنژە گۈرە عوض ورە جه یم.^{۲۴} آما سئرە، تىياترادا اولان قالانلارا کی، بو تعلمى توتمورلار و شىطانين درئن شىلىرىنى بئلمە بېتلر، نجه کی، دېشىلر، سئزە داها بئر يوك قويىمۇرام.^{۲۵} آنجاق من گلنە كىمى، نە يېش وارسا، بىر توت.^{۲۶} قالب گلنە، منئم عمللرئىمى آخىراجاچ ساخلايانا عطا ادهجه یم کی، مئلىتلر اوستوونە حاكمىتلىرى اوللوسون.^{۲۷} او، كوزەگرئن قابلارى قىريلىپ تىكە- تىكە اولان كىمى، اونلارا دىئر عصا ائلە حۇكمانلىق ادهجك، نجه کی، من اۆزۈم دە حاكمىتىي آتامدان آلمىشام.^{۲۸} و اونا سحر اولدو زونو ورە جه یم.^{۲۹} قولاغى اولان، قوى اشتستئن کی، موقدس روح کتلشالارا نه دیش.

ساردئسده کى کئشاسایا

^{۳۰} ساردئسده کى کتلشانين مله یئنه یاز: تارىينىن يىدى روحونا و يىدى اولدو زا مالٹك اولان بله دیش: "ستئن عمللرئندن خبرئم وار. آد آچىسان کی، گويا دئرى سن، آما اۇلوسون.^۲ اويان و اولومە ياخين اولان قالانلارى قوقۇتلەنلىر. چونكى تارييمين نظرىنىدە ستئن عمللرئنى كامئل تاپمامىشام.^۳ بونا گۈرە دە نه آلدигىينى و نه اشتىتەينى خاطيرلا؛ اونو

«بورایا قالخ. سنه گئرسه‌ده جهیم کی،
بونلاردان سونزا گرک نه باش و رسئن». ^۲ اله
او آندا موقدس روح منی بورودو، و باخ،
گئویله بشر تخت قورولموش و تخته بئری
او تورموشدو. ^۳ او تورانین گئرونوشو یَسَمَّ و
قیرمیزی عقنه بزه بئردي. و تختن اطرافیندا
زمروده بزهین رنگشن کامان وار ائدی.
^۴ تختن اطرافیندا ائیشمی دؤرد تخت ده وار
ائدی و اونلارین اوستونداه ائیشمی دؤرد
آغساقالی او تورموش گوردوم کی، آغ پالتالارا
گیشمنشدلر و باشلاریندا قیزیل تاجلار وار
ائدی. ^۵ تختن شمشکلر، سسلر و گئی
گورولتولری گلئری و تختن قاباغیندا اودلا
یانان يدی مشعل وار ائدی کی، تارینین يدی
روروحدولار. ^۶ تختن قاباغیندا بولورا بزهین،
اله بئل کی، شوشەدن بئر دهنز! تختن
اور تاسیندا و اطرافیندا قاباغی و آرخاسی
گئزلرله بورونموش دؤرد جانلى مخلوق وار
ائدی. ^۷ بئرئنجي مخلوق آصالانا، انکشنجي
مخلوق دانایا، اوچونجو مخلوقون اوزو ائنسان
او زونه، دئردونجو مخلوق دا اوچان قارتالا
بزه بئردى. ^۸ بو دؤرد مخلوقدان هر بئرئش
آلتنی قاتاندی وار ائدی؛ اطرافي و ائچى ده
گئزلرله دولو ائدی و گجه-گوندوز دايامدادان
ديېردىلر: «موقدىسىلر، موقدىسىلر، موقدىسىلر
رب تاري، او قادرى موطلق، او وار اولموش،
وار اولان و گله جك!» ^۹ هر زامان کى، او
جانلى مخلوقلار تخته او توران، ابدىن
ابدەجك ياشيانا عئزت، حؤرمت و شوکولر
ورئىلر، ^{۱۰} ائیشمی دؤرد آغساقال تخته
او تورانين حوضوروندا ييره دوشورلر و ابدىن
ابدەجك ياشيانا پرسىش ائتلر و تاجلاريني
تختن قاباغينا آتىپ دىئرلىر: ^{۱۱} «ربئمىز و
تاريمىز! سن لاينقسنى کى، عئزتى، حؤرمتى،
و قوردتى آلاسان. چونكى هر شىي سن
يارادىن و سنتن ائرادىنله وار اولوب
ياراندىلار».

اشئه چیخمایا جاق؛ اونون اوستونده تاریمین آدینه، تاریمین شهرئشن آدینه، تاریمین یانیندان گوییدن اتن تزه اورشلئمی و مئنه تره آدیمی یازاجاغام.^{۱۳} قولاغی اولان، قوی اشتتیش کی، موقدس روح کلثسالارا نه دیش.^{۱۴}

لاودئکیهده کی کلثسایا

۱۴ لاودئکیهده کی کلثسانین مله یشه بیاز: آمنن اولان، او امثن و حقنی شاهنده، تارینین خلقتیش باشیچیسی اولان بله دیش:

۱۵ سنتن عمللرئندن خبرئم وار. نه سویوقسان، نه ده ائستی. کاشکی یا سویوق یا دا ائستی اولسایدین!^{۱۶} مادام کی، ائلیقسان، نه اشتتیش نه سویوق، سنتی آغزیمدان اشئه قوساجاغام.

۱۷ چونکی دیئرسن: وارلى بام، دؤولتلی اولموشام و هچ بئر شیه مؤحتاج دیئلم. و بئلمئرسن کی، مفلوک، ذلله، یوخسول، کور، و لوتسن.^{۱۸} سنه نصیحت ادئرم کی، متدن اود ائچنده خالصلشمسن قیزیلی ایسان، اله کی، دؤولتلی اولاسان و بورونمه یه آغ پالتارین اولسون و چیلپاقلیغینین ننگی اشکار اولماسین و گۆز مرحمی گۆزلرلن سورته سن کی، گوره سن.^{۱۹} من سوبدئکلرئمی مذمت ادئب اونلارا تربیه ورثم. بونا گوره، قیرتلی اول و تزویه ات.^{۲۰} باخ، قایپا دورووب دؤیورم: کتم سیئمی اشتدئب، قایپنی آچسا، اونون یانینا ائچه ری گئره جهیم. من اونونلا، او دا مئمله شام یئیه جه ینک.^{۲۱} قالتب گلنے بونو عطا ادجه یم کی، منتمله تختمئن اوستونده اوتورسون، نجه کی، من ده قالتب گلث آتامین تختشنده اونونلا اوتوزدوم.^{۲۲} قولاغی اولان، قوی اشتتیش کی، موقدس روح کلثسالارا نه دیش.^{۲۳}

گؤیده کی تخت

۴ بوندان سوپرا باخدیم، و باخ، گوییده
آچیق بئر قاپی! و اوّلکی سس کی،
شیپور سسی کتمی متمله دانیشیردی، دده:

۱۱ او واخت باخدیم، و تختن، او جانلى مخلوقلارین و آغساقالارین اطرافىندا بىر چوخ مله يئن سىئى شىئى ئاشتىدئم؛ اونلارين سايى اومن مئنلرجه اون مئنلر، و مئنلرجه مئنلر اندى. ۱۲ و اوجا بىش سىلە دىئردىلر: «قوربان اولموش قوزو لايىقدىر كى، قودرتى، ثروتى، حىكىمىتى، قرووتى، حؤرمىتى، عىزتى و بىرىتى آلسىن». ۱۳ و من، گۈيىدە، يېر اوزوندە، يېر آتىنىدا، دەنзىدە اولان هر مخلوقون و بۇنلارداكى بىتون وارلىقلارى اشتىدئم كى، دىئردىلر: «تخت اوستوندە اوتورانا و قوزويا ابىددەن ابىدە جىك بىركت، حؤرمەت، عىزت، و قودرت اولسۇن». ۱۴ و او دۇرد جانلى مخلوق دىئردىلر: «آمئن»، و بىتون آغساقاللار يېرە دوشوب پېستىش اتدىلر.

يدى مؤهور

۱۵ او واخت گۈرددوم كى، قوزو يىدى مؤهورون بئرئىنى سىيندىرياندا، دۇرد جانلى مخلوقلارдан بىرئىنى سىئى ئاشتىدئم كى، گورولتو سىسى ائلە دېتىر: «گل». ۲ باخدىم، و باخ، بىر آغ آت! و اوستوندە آيلىشەننى بىر كامانى وار اندى. و اونا بىر تاج ورئەلمىشىدى و او، فاتح كىمى يۇلا چىخىدى كى، فتح اتسىن. ۳ انكىنجى مؤهورو سىيندىرياندا، اشتىدئم كى، انكىنجى جانلى مخلوق دېتىر: «گل». ۴ و باشقا بىرى، بىر كەھر آت! و اونون اوستوندە آيلىشەنە عطا اولموشدو كى، يېر اوزوندە صولحو گۈتۈرسۈن و بى دا كى، ائنسانلار بىرېلرئىنى اۋلۇرسۇنلار. و بؤيۈك بىش قىلىنج اونا ورئەلمىشىدى.

۵ اوچونجو مؤهورو سىيندىرياندا، اشتىدئم كى، اوچونجو جانلى مخلوق دېتىر: «گل». باخدىم، و باخ، بىر قارا آت! و اونون اوستوندە آيلىشەننى الشنده بىش ترەھىزى وار اندى. ۶ و دۇرد جانلى مخلوقون آراسىندا سىس كىمى بىش شى اشتىدئم كى، دېتىر: «بىش

مؤهورلو طومار و قوزو

۵

تختنده او تورانىن صاغ آلتىنده بىش طومار گۈرددوم كى، ائچەرئىسى و آرخاسى يازىلەمىش اندى و يىدى مؤهورلە مؤهورلىمئىشىدى. ۲ قودرتلى بىش مىلک دە گۈرددوم كى، اوجا سىللە اعلان ادئردى: «كىم لايىقدىر كى، طومارى آچسىن و اونون مؤهورلەنى سىندىرىسىن؟» ۳ لاكىن نە گۈيىدە، نە يېر آتىنىدا كىئىسى وار اندى كى، بى طومارى آچماغا، يا دا اونون ائچىنە باخىماغا قادر اولسۇن. ۴ او زامان چوخ آغالادىم، چونكى طومارى آچماغا، يا دا اونون ائچىنە باخىماغا لايىق اولان هېچ كىس تاپىلمادى. ۵ آغساقاللارين بىرى منه ددى: «آغلاما، باخ، يېهودا قېئەلىنىدا اولان آصالان! داودون كۆكۈ قالىب گلېڭ كى، طومارى و اونون يىدى مؤهورونو آچسىن». ۶ تختن و او دۇرد جانلى مخلوقلا آغساقاللارين آراسىندا دوران، قوربان اولونمۇشا بنزەر بىش قوزو گۈرددوم. يىدى بويىنزو و يىدى گۈزۈ وار اندى كى، تارىينىن بىتون يېر اوزونە گۈنۈرلەنلىكىي يىدى روحو اندى. ۷ قوزو گلېڭ تختنده او تورانىن صاغ آلتىن طومارى آلدى. ۸ طومارى گۈرددو يو زامان، او دۇرد جانلى مخلوق و ائىئرمى دۇرد آغساقال قوزونون حوضوروندا يېرە دوشدولر. هر بىرئىنى آلتىنده بىش چىنگ و بوخورلا دولو قىزىل كاسالار وار اندى كى، موقدىسلەن دوغانلىرى دىرى. ۹ اونلار تزە بىش ماھنى او خويوب دىئردىلر: «سن لايىقىسىن كى، طومارى گۈرددوب اونون مؤهورلەنى سىيندىريسان، چونكى قوربان اولدىن و اۋۇز قانىنلا تارىيابا هر قېئەلەن، دئىلەن، خالقىدان و مئلەتىن ائنسانلار ساتىن آلدىن. ۱۰ اونلارلى تاريمىز اوچون بىش پادشاھلىق و كاھنلار ادېسىن؛ و اونلار يېر اوزونە سلطنت و حؤكمىرانلىق ادەجىكلەر.»

اوزلرئىنى ماغارالاردا و داغلارىن قىyalارى
آراسىندا گىزلىتىلەر. ۱۶ داغلارا و قىyalara دىتلەر:
اوسىتومۇزه دوشۇن و بىزى تختىدە اوپتۇرانىن
حوضۇروندان و قوزونۇن قىبىئىندن گىزلەدەن.
۱۷ چونكى اونلارىن قىبىئىن بئۈيک گۇنو
گىلىش و كىم دايىانا بىلەر؟!

مئه هورلنمش، آداملار

بوندان سونزا دؤرد ملک گۇردومنى كى، يېئن دؤرد گوشەستىندا دورموشىدولار و يېئن دؤرد يىلىش قاباغىنى توموشىدولا، الى كى، هچ يىل يې اوزونە، دەنلىز اوزونە، يَا دا هچ بىش آغاچ اوزونە اسمەسىن.^۲ باشقۇا بىش ملک دە گۇردومنى كى، گۈن دوغان يېردىن يوخارى قالخىرىدى و دئرى تارىينىن مۇھۇر وار ائىدى. ملک اوجا بىش سىسىل او دؤرد ملەبى كى، يېرە دەنلىز ئىتىمەك اونالارا عطا اولمۇشىدۇ، چاچىغىرىپ^۳ دىدى: «اۋىزلىرىنى تارىيمىزقا قول اتىمىشلىرىنىڭ ئىنلارىنى مۇھۇرلەينەجك، يېرە، دەنلىز آغاچلاردا زىيان بىتىمە بىش». ^V

۴ و من، مؤهورلنمشلرئن ساييسيني اشتىدئم، ائسراييل اوولادلارىپين بوتون قبئلهلرئندن بوز قىرىخ دۇرد مىن نفر مؤهورلنمشىدى.

۵ يەودا قبئله سىئىندىن اون ائىكى مىن نفر مؤهورلنمشىدى، رعوبىئن قبئله سىئىندىن اون ائىكى مىن نفر، جاد قبئله سىئىندىن اون ائىكى مىن نفر،^۶ آشر قبئله سىئىندىن اون ائىكى مىن نفر، نفتالى قبئله سىئىندىن اون ائىكى مىن نفر، منسە قبئله سىئىندىن اون ائىكى مىن نفر،^۷ شمعون قبئله سىئىندىن اون ائىكى مىن نفر، لاوى قبئله سىئىندىن اون ائىكى مىن نفر، يساكار قبئله سىئىندىن اون ائىكى مىن نفر،^۸ زبولون قبئله سىئىندىن اون ائىكى مىن نفر، يوئىف قبئله سىئىندىن اون ائىكى مىن نفر و بنىامېن قىتلە سىئىندىن اون ائىكى مىن نفر مؤهورلنمشىدى.

اولچو^{*} بوغدا بىر دئنارا، اوج اولچو آرپا بىر دئنارا. ياغا و شرابا دا ضرر يتئرمە». ٧ قوزو دۇردونجو مۇھورو سينديرياندا، دۇردونجو جانلى مخلوقون سىستىنى اشتىتىئم كى، دېيشە: «گل،^٨ ياخدىم، و باخ، بىر سارى آت! و اونون اوستوندە آيلىشەن شۇلۇم آدى وار ئىدى. اولولۇر دئىيارى دا اونون دالينجا گللىرىدى. يير اوزونون دۇرددە بىرئىش حاكىميتىي اونالاردا ورئىتمىشىدى كى، قىيلينج، فحطى، وبا و يير اوزونون وخشى حيوانلارى الهه اولدورسونلار. ٩ قوزو بشئىنجى مۇھورو سينديرياندا، قوربانگاهىن آتىندا او آداملارين جانلارىنى گۈرۈدم كى، تارىينىن كلامىندان و ساخالادىقلارى شەhadatdan اوئرى اولدورولموشدولر. ١٠ اونلار اوچا بىر سىسلە باغىرىپ دېئرەتلەر: «اي رىئس، اي موقىسىس و حقىقىي اولان، نە واختا كىنى مۇحاكىمە اتمە يېئ، يير اوزوندە ياشايانلارдан، قانىيمىزىن ائتتىقماينى آلمایا جاقسان؟» ١١ و اونلارىن ھە بىرئىن ئاڭ بىر شىتلەن ورئىتمىشىدى و اونلاردا دېئلەتمىشىدى كى، داها بىر آز اسلىتىراحت اتسىتلەر؛ او واحتاجاق كى، قوللوقدا اونلارلا هەمكار اولالاتلار و اونلار كىمى اولدورولەمەلى اولان قارداشلارىن ساپى تىكمىن، اولسون.

۱۲ آلتینجی مۇھۇرۇ سىنيدىراندا باخدىم، و
بۈيۈك بئر زىلە باش وردى؛ كۈن ساچىدان
تۇخونمۇش بئر چول كىمى قارالدى و آى
باشدان باشا قان كىمى اولدو. ۱۳ گۈيون
اولدۇزلارى دا گۈيدىن يېرە تۈكۈلدۈر، نجه
كى، انچىر آغاچى أغىر بىر يىلشەن ئىشى،
كىل انچىرلىنى يېرە تۈكىر. ۱۴ گۈنى بوكولۇن
طومار كىمى چىكتائىب گىدى. هر داغ و جىزىره
دە يىئىندىن گۇئىرولدو. ۱۵ سونرا يېر اوزۇنۇن
پادشاھلارى، اعىيانلارى، حۆكمدارلارى،
وارلى لارى، گوجلۇرى، هر قول و هر آزاد

اولدو.^٢ و من تارينين حوضوروندا دوران يدّى ملھيي گۇردو، اونلارا يدّى شىپور ورئىلى. ^٣ آىرى بىر ملک گلشىپ، قوربانگاهىن يانىدا دوردو. النندە قىزىل بىر بوخوردان وار اندى و اونا چوخلو بوخور ورئىلمىشدى، إله كى، تختىن قاباغىندا اولان قىزىل قوربانگاهىن اوستوندە بوتون موقىسىلىنىن دوعالارينا قاتسىن.^٤ بوخورون توستوسو موقىسىلىنىن دوعالارى ائلە بېرلەتكەدە ملھييەن النندە تارينين حوضورونا قالخدى. او واخت، ملک بوخوردانى گۇتۇرۇب، اونو قوربانگاهىن اودو ائلە دولدوردو و اونو يرە آتدى. بونون دالىنجا گئى گورولتولرى و سىلىر و شەمىشكىلر و بىر زىلزە باش وردى.

^٥ يدّى شىپورو اولان يدّى ملک اۆزىلرئىنى شىپور جالماغا حاضىرلادىلار. ^٦ بىرئىنجى ملک چالدى. قانلا قارىشمىش دولو و اود گىلدى و ير اوزونه ياغدىرىلىدى. يېشىن اوچدە بىرى، آغاچلارين اوچدە بىرى و بوتون ياشىل اوتلار ياندىلار.

^٧ ائكىننجى ملک چالدى. الە بىل كى، آلوو كىمى يانان بئۇيوك بىر داغ دەنھىزىن اىچىنە آتىلىدى. و دەنھىزىن اوچدە بىرى قانا دۇندو. ^٨ دەنھىزىدە ياشىيان مخلوقلارين اوچدە بىرى اولدو. كەئلرئىن دە اوچدە بىرى محو اولدو.

^٩ اوچونجو ملک چالدى. مشعل كىمى يانان بئۇيوك بىر اولدوز گۈيدىن دوشدو. اولدوز چايالارين و سو بولاقلارين اوچدە بىرئىنە دوشدو.^{١٠} او اولدوزون آدى افستىنەتىر.* سولارين اوچدە بىرى افستىنە دۇندو و چوخ ائنسان سولاردان اولدو، چونكى سولار آجى اولموشدولار.

^{١١} دئردونجو ملک چالدى. گونون، آيىن و اولدوزلارين اوچدە بىرى وورولدو، إله كى، اونلارين اوچدە بىرى قارالسىن و گوندوزوون اوچدە بىرى ائشىقسىز قالسىن، گىجه دە إله.

^{١٢} بونلاردان سوزرا باخدىم، و باخ، هر مئلتەن و بوتون قېنەلەردن و خالقلاردان و دئللەردن سايى يا گەلمەين بئۇيوك بىر جاماعات تختىن قوزۇنون حوضوروندا دورموشدو؛ آغ شىنلەرە گىئىنمىشدىلەر، الڭلەئىنە دە خورما آغاچىنин بوداقلارى وار اندى.^{١٣} او اوجا سىلەنىش، دىشەتلەر: «نېچاتە تختىنە اوتوزان تاريمىزا و قوزۇيا مخصوصىدۇر!»^{١٤} بوتون ملكلەر تختىن، آغسالالارىن و دۈرددە جانلى مخلوقۇن اطريفىندا دورموشدولار. و تختىن حوضوروندا اوزلىرى اوستوندە يەر دوشىدلەر و تارىيى پېرىتىش ادەب، ^{١٥} دىشەتلەر: «آمەن، بىركت و شۇوكىت و حىكىمت و شوکران و حؤرمەت و قودرت و قۇۋەت ابدەن ابده كىمى تاريمىزا مخصوصىدۇر، آمەن».

^{١٦} او واخت، آغسالالاردا بىرى جاواب ورئب، منه ددى: «آغ شىنلەرە گىئىنمىش بو آداملار كەمدەتلىر و هارادان گلېلەر؟»^{١٧} اونا دىئم: «آ GAM، سىن بىلەرسىن» منه ددى: «بۇنلار او بئۇيوك مشقىتىن چىخانلاردىرلار. شىنلەر ئى يوپىبالار و اونلارى قوزۇنون قانىندا آغ ادېلىر.^{١٨} بۇ سېبىدەنلىرى كى، تارى تختىنەن حوضوروندا دەپلىرلەر و اونون معبدىنەنە كىچە- گوندوز اونا خەتمەت ادېلىر و تختىنە اوتوزان اۆز خېيمەسىنى اونلارين اوستونە قوراجاچ. ^{١٩} اونلار بىر داها آجلىق چىكمە يە جىكلەر، سوسوز اولماياجاقلار، گونون ائستىسى و اۆزگە هر بىر ائستى اونلارى ياندىرىما ياجاقدىر. ^{٢٠} چونكى تختىن اورتاسىندا اولان قوزۇ اونلارا چوبانلىق ادەجك و اونلارى حيات سوپىونون بولاقلارينا آپاراجاچ و تارى هر ياشى اونلارين گۈزلىرىنىن سىئە جىكدىر.

يەئىنجى مۇھور و قىزىل بوخوردان

قوزو يەئىنجى مۇھورو سىنديرىدىقىدا، يارىم ساعات قدرئىنچە گۈيدە سوکوت

قویروقلار و نئشلری وار ائدی، قویروقلاریندا
دا قودرت وار ائدی کى، ائنسانلارى بىش آى
ائنجىتىنلر. ۱۱ اونلارين اوستونه دېبىسز
قويۇنون ملهبى سلطنت ادئر؛ عېرانى دىلەندە
آدى آبىدوندور، يونانى دىلەندە ده «آپولۇيون»
آدى وار.* ۱۲ بېرىنجى وای كېچب. باخ، ائكى
واي بو شىيلەن آرخاسىنidan حله گلەر.

۱۳ سونرا آلتىنجى ملک چالدى و من تارىينىن
حوضىوروندا اولان قىزىل قوربانگاهىن دۆرد
بوينوزوندان بىر سىن اشتىتىم. ۱۴ بېرىك، شىپورو
اولان آلتىنجى ملھى يە دىرىدى: «بۇيۈك فرات
چايى يانىندا باغلى اولان دۆرد ملهبى بوراخ». ۱۵
بو ساعات و بو گون و بو آى و بو ائل اوچجون
حاضىرلەنمىش او دۆرد ملک بوراخىلىدى، الله
كى، ائنسانلارين اوچدە بىرئى اولدورسونلار.
۱۶ آتلى قوشۇنلارين سايىي ائكى يوز مئليون
ائىدى. اونلارين سايىينى اشتىتىم. ۱۷ رؤيادا
آتalarى و اونلارين اوستونده اوتورانلارى بو
جور كۈرددوم؛ آتلى لارين اود، كۈي ياقوت و
گوگورد رنگىتىنده سئنه زئرلەرى وار ائدی،
آتalarين باشى أصلان باشينا بىنzechىرىدى و
آغىزلارىتىدان اود، توستۇ و گوگورد چىخىر.
۱۸ ائنسانلارين اوچدە بىرى بو اوچ بلادان،
يعنى اونلارين آغىزلارىتىدان چىخان اود، توستۇ
و گوگورددەن اولدولىر. ۱۹ چونكى آتalarin قودرتى
اونلارين آغىزلارىتىدا و قویروقلارىندادىر.
چونكى قویروقلارى اىلانا اوخشايىر و
باشلارى وار. اونلارلا دا زىيان يىتىرلىر. ۲۰ بو
بلاclaran اولدورولمهين ائنسانلارin قالانى،
اللىئىن ائشلەندىن تۈوبە اتمەدئلر، الله كى،
اىبلىشلەرە، قىزىل، گوموش، مئس، داش، و تاختا
بوتلە پىرىتىش اتمەستىنلر كى، نە گۈرە بىڭىزلىر،
نە اشىدە بىڭىزلىر، نە دە يەنئە بىڭىزلىر. ۲۱ اونلار
نە آدام اولدورمكلىئىندىن تۈوبە اتدىلر، نە

۱۳ او زامان گۈرۈون اورتاسىندا اوچان بىز
قارتالى گۈرددوم و اشتىتىم كى، اوجا بىز
سىلە دېئىن: «واي، واي، او قالان اوچ ملهبىن
چالاجاق شىپۇر سىسەن سىسەن، واي يە
اوزوندە ساكىن اولانلارين حالىنا!»

۹ سونرا بېرىنجى ملک چالدى و من،
گۈيىدىن يە دوشىمۇش بىر اولدوز
گۈرددوم. اونا دېبىسز قويۇنون* آچارى
ورئىمىشىدى. ۱۰، دېبىسز قويۇنۇ آچدى و
قويۇدان، بېرىك بىر تىنەتىن توستوسو كىمى،
توستۇ چىخىدى. گون و هاوا قويۇدان چىخان
توستودن قارالدى. ۱۱ او واخت توستونون
اچىتىندا يە اوزونە چىئىتكەملەر گلدى و اونلارا
يرئىن عقرىبلەرنىن قودرتى كىمى، قودرت
ورئىمىشىدى. ۱۲ اونلاردا دېتەلمىشىدى كى، يە
اوزونون اوتونا، هەچ بىر ياشىل گۈرېتىيە و هەچ
بىر آغاچا زىيان يىتىرەمىسىنلار، آنچاق آلىتالارىندا
تارىينىن مۇھۇرۇ اولمايان آداملارا زىيان
يىتىرىشىنلار. ۱۳ اونلارا ائجازە ورئىمەمىشىدى
كى، كىمسەنى اولدورسونلار، آنچاق بىش آى
عذاب چىكىدەرىشىنلار. چىكىدەتكىلىرى عذاب،
عقرېش ائنسانى سانجان عذابى كىمى ائدى.
۱۴ او گونلەرde ائنسانلار اۇلۇم آخىtarاجاقلار و
اونو تاپمايا جاقلار. اۇلۇمە حىسرت چىكەجىكلەر
و اۇلۇم اونلاردان قاچاجاق. ۱۵ چىئىتكەلرئىن
گۈرۈنۈشۈ دېرىۋىشە حاضىرلەنمىش آتalar
كىمى ائدى. باشلاريندا الله بىتل كى، قىزىل
تاجالار وار ائدى، اوزلۇرى دە ائنسان اوزونە
اوخشاسىيەرىدى. ۱۶ آرۋادلارين ساچىلارى كىمى
ساچىلارى وار ائدى، دېشلىرى دە آصلان
دېشلىرى كىمى ائدى. ۱۷ سئەنلەئىن دەمىز زىرە
كىمى زىرە وار ائدى و قانادلارينين سىسى،
عارابالار سىسى، دېرىۋىشە قاچان چوخخلۇ
آتalarin سىسى كىمى ائدى. ۱۸ عقرب كىمى

اونو یېیندن سونرا، قارنیم آجیلاشدی.^{۱۱} و منه ددئلر: «سن گئنه گرک چوخ خالقلارین، مئلتلرئن، دئللرئن و پادشاھلارین حاجىندا نېتىشك ادھسن.»

سحر بازلىقلاريندان، نه ئەفتىئىلەتكىرىئىن، نه ده اوغۇرلۇقلاريندان.

ملک و كىچىك طومار

آيرى بىر گوجلو ملک گۈردو
كى، گۈيدىن اىشىدى و بىر بولودا
گىيىنمشىدى. باشى اوستوندە رنگىن کامان
وار ائىدى. اوزو گون كىمى، آياقلارى دا اود
سوتونلارى كىمى ائىدى. ۲ ئىنده كىچىك بىر
طومار وار ائىدى كى، آچىق ائىدى. او، صاغ
آياغىنى دهنزە، سول آياغىنى دا قورولۇغا
قويدىو.^۳ و آصلان نرئىلەدين كىمى، او جا
بىر سىلە نعرە چىكىدى. نعرە چىكن واخت،
يدى گورولۇتو سىسە گلئىب، دانىشىدى.
۴ يىدى گورولۇتو دانىشاندان سونرا، عنقرىب
يازاجاچ ائىدئم؛ و گۈيدىن بىر سىس اشتىدىئم
كى، دىشىرى: «يدى گورولۇتو دئين شىلىرى
مۇھورلە و اونلارى يازما.»^۵ او زامان او ملک
كى، اونون دهنزەد و قورولۇقدا دوردوغۇنو
گۈرموشىدۇم، صاغ آشنى گۈيە قالدىرىدى^۶ و
ابدى و همىشەلەك ياشىيان، گۈيلەر و اوتدا
اولانلارى ياردادان، يرى و اوندا اولانلارى
يارادان، دهنزى و اوندا اولانلارى ياردادان
تاريبا آند اىچىدى كى، بوندان داھا آرتىق
يوبانما اولما ياجاق.^۷ لائەن يەنچى مەلەيش
جار چىكەجه يىي گونلرددە، شىپور چالاجاغى
زامان، تارىينىن سىرى تاماملا تاجاق، نجه كى،
اوز قوللارى يېغمىرىلە دە وعظ اتەمىشىدى.

۸ سونرا گۈيدىن اشتىدىئم سىس گئنه ده
مەتمەلمە دانىشىدى و دىشىرى: «گت، دهنزە و
قورولۇقدا دوران مەلەيشنىڭ ئەندە كى آچىق طومارى
آل.»^۹ بىلە جە مەلەيش يانىنىڭ كىدىئم و اونا ددئم
كى، كىچىك طومارى منه ورسىن. او، منه ددى:
«اونو آل و يە. او سىتن قارنېنى آجىلاشدىرىجاچ،
اما آغىزىندا بال كىمى شىرئىن اولا جاقدىر.»
۱۰ كىچىك طومارى مەلەيشنىڭ ئەندىم و
اونو يەنچىك طومارى بال كىمى شىرئىن ائىدى.

ائىكى شاھەند

۱۱ سونرا منه ال آغاچىنا بنزەين
بىر آرشىن ورئىلەي و بىرى منه
ددى: «دور، تارىينىن معبدىنى، قوربانگاھى و
اونون ائچىنەدە پىرىتىش ادنلىرى اولچ.^۲ لاكتىن
معبدىنى اشىيئىنەدە اولان صحنى بوراخ و اونو
اولچىمە، چونكى او، آيرى مەتلەتكە ورئىلەب و
اونلار موقدىس شەھرى قىرخ ائىكى آى پايىمال
ادھىركلر.^۳ و من ائىكى شاھەندىمە ائقىتىدار
ورەجەيم، اونلار دا چولا بورونمۇش مەن
ائىكى يوز آلتىميس گون نېتىشك ادھىركلر.»
۴ بونلار ير اوزۇنون رېي حوضۇروندا دوران او
ائىكى زىتون آغاچى و او ائىكى چىراقداندىرىلار.
۵ و اگر كىمسمە اونلارا زىيان يېتىرمك ائستەسە،
اونلارين آغىزىندان اود چىخىب، دوشمنلىرىنى
اودار. بىلە جە اگر كىمسمە اونلارا زىيان يېتىرمك
ائستەسە، بىر جور اولىمەلە دىئر. ^۶ بونلارىن
قۇدرىتى وار كى، گۈييو باغلاسىنلار، إله
كى، اونلارين نېتىشك ادن گۈنلرئىنەدە ياغىش
ياغماسىن. اونلارين سولار اوسونە قۇدرىتى
وار كى، اونلارى قاتا دۇئندورسوتلەر و نە قدر دە
كى، ائستەيىرلەر، يرى هەر بىلە وورسۇنلار.
۷ اونلار، شەھادتلىرىنى باشا چاتدىراندان سونرا،
دئېسەن قويودان چىخان جاناوار اونلارلا
موحارئىبە باشلاياجاچ و قالىش گلېش،
اونلارى اۇلدۇرەجىك.^۸ اونلارين جىسللىرى،
مجازىي دىللە سودوم و مئصر چاگىرىيالان او
بؤيۈك شهرئىن خىئىبانلاريندا سرئەنەجك كى،
اورادا اونلارين رېي دە چارمەيخا چىكتىلىدى.
۹ خالقلاردان، قېتىلەردىن، دئللەردىن و مئلتلەردىن
اولان آداملار اوج گون يارىم اونلارين اولۇ
بىدىنلەرنە باشجاچاقلار و انجازە ورمە يەجكلىر

اولدو؛ شئمشکلر، گورولتولر سسى، بئر زىزلىه، و بئيپوك بئر دولو طوفانى باش وردى.

آرواد و اژداها

۱۲

گؤيدىه بئيپوك بئر علامت ظاھير
اولدو: گونو گىئىميش بئر آرواد،
آياقلارى آتىندا آى و باشى اوستوندە اون ائىكى
اولدو زولو بئر تاج. ۲ آرواد بويلو ائدى؛ دوغماق
آغريسييندان آغرى و درد چككەرك قىشقىردى.
۳ سونرا گؤيدىه آيرى بئر علامت ظاھير اولدو:
و باخ، يدى باشلى و اون بويينزولو بئر بئيپوك
قىرمىزى اژداها! باشلارىنinin اوستوندە دە
يدى تاج وار ائدى. ۴ اونون قويروغۇ گؤى
اولدو زلارىنinin اوچىدە بېرىنى سوپوروپ، ير
او زونه آتدى. اژداها دوغماق حالىندا اولان
آروادىن قاباغىندا دوردو، إله كى، آرواد
دوغدوقدا، اونون اوشاغىنى اودسون. ۵ آرواد
بئر اوغلان اوشاغى دوغدو كى، دەئر عصا
ائىلە بىتون مئلىتلەرە حؤكمىرانلىق ادەجك
ائىدى. آروادىن اوشاغى تارىينين يانينا و اونون
تختىتنىن يانينا گوتورولدو. ۶ او واخت آرواد
چۈلە قاچدى. اونون اورادا تاري طرفىندن
حاضىرلانتىمىش بئر يرى وار ائدى كى، اونو
مئن ائكى يوز آتمىش گون بىلەسلىن. ۷ و
گؤيدىه موحارىتئە باش وردى؛ مئكايىشل و
اونون ملكلرى اژداها ائلە و ووروشور دولار.
اژداها و اونون ملكلرى دؤيوشدولر، ۸ لاتىن
گوجىلى چاتىمادى و گؤيدىه اونلارا آرتىق
ير تاپىلمادى. ۹ او بئيپوك اژداها، اىبلشىن
و شىطان چاغىريلان او قدئىمكى اىلان و
بوتون دونيانى آزىزيان آشاغى آتىلدى. اونونلا
بىرىشكەدە ملكلرى دە آشاغى آتىلىدىلار.

۱۰ سونرا گؤيدىه بئيپوك بئر سىس اشتىدىم
كى، دېئردى: «ائىندى نىچجات و قودرت و
تارىيمىزىن پادشاھلىقى و اونون مىسحىتنىن
ائقتىدارى گلڭىز، چونكى قارداشلارىمىزى
اشتىهام ووران، اونلارا تارىيمىزىن حوضوروندا

كى، اۇلۇ بىدنلىرى قېشە قويولسون. ۱۰ اوزوندە ساڭىن اولانلار، اونلارىن بۇ حالىنا
سوئىتېپ شادىق ادەجكلىر و بېرىئەرلەنە هەدىئەلر
گۇئىدەرەجكلىر، چونكى بواڭى پېغمەبر يىر
اوزوندە ساڭىن اولانلارا عذاب چكىدەرلەر.

۱۱ لاڭىن اوچ گون يارىمدان سونرا، تاريدان
گلن حيات نفسى اونلارىن ائچىنە گىرىۋ،
آياقلارى اوستوندە دوردولار و اونلارى
گۈزىنلىرى بئيپوك بئر دەشت بورودو. ۱۲ و
گؤيدىن اوچا بئر سىس اشتىدىلەر كى، اونلارا
ديئردى: «بورا ياخىچىخىن!» او واخت اونلار،
گۈيە، بولودلار ائچىنە قالخدىلار و دوشمنلىرى
اونلارى گۈردىلر. ۱۳ او ساعات بئيپوك
بئر زىزلىه باش وردى و شهرىن اوندا بىرى
يىخىلدى؛ او زىزلىدە يىدى مىن نفر اۇلدو،
قالانلارى دا دەشىنە دوشوب، گۈپۈن تارىيسىنا
عىزىز وردىلر. ۱۴ ائكىنجى واي كچىدى. باخ،
اچچونجو واي تىزلىكەلە گلئەر.

۱۵ او زامان يىدئنجى مىلک چالدى و
گؤيدىه اوچا سىسلەر اشتىدىلە كى، دېئردىلەر:
«دونيانىن پادشاھلىقى، بىتەمىزئن و اونون
مىسحىتنىن اولوب، و او، ابدىن ابدهجك
سلطنەت ادەجك.» ۱۶ تارىينىن حوضوروندا
تختلىئىنە اوستوران ائىئرەمى دۈرد آغساقاڭ،
اوزلىرى اوستوندە يېرە دوشدولر و تارىيما
پېستىش ادېب، ۱۷ دېئردىلەر: «اي رېتەمىز
تاري، هر شىھ قادر اولان، وار اولان و وار
اولمۇش، سەنە شوکورلىر ادەرئىك. چونكى
بئيپوك قودرتىنى آلىپ، سلطنت اتىمە يە
باشلايىپسان. ۱۸ مئلىتلەر قىبلىئىشىدىلەر، و
سەنەن قىضىئن گلدى. او زامان يىتىشىدى كى،
اوللۇر موحاكىمە اولسونلار، اۆزلىرىنى سەنە قول
اتمىش پېغىپلىرە، موقدىسلەر، سەنەن آدىندا
قورخانلار، كىچقىكىلەر و بئيپوكلىرە پاداش
ورئىشىن و يېر محو اولونسون. ۱۹ تارىينىن گؤيدىه اولان معبدى آچىلدى و
عەھدىتىنەن ساندىيغى اونون معبدىتىنە ظاھير

گجه-گوندوز ائتمهام ووران آشاغی آتیلیب.
 ۱۱ اونلار اوナ قوزونون قانی واسطه سنه و شهادتلرئن سوزو اله قالب گدلئلر و اوز شهادتلرئن سوزو اله قالب گدلئلر و اوز جانالاریني حتا اولومله اوزبه اوز اولدوقلارى زامان دا سومه دئلر. ۱۲ بو سېبدىن، اي گئى و اوnda ساكن اولان سىزلى، شادلىق ادئن. و اي اولسون يره و دەنەزە! چونكى ابلشىس بؤيوك قضىلە سئزئن يانىنپرا اشب و بىلەر ده كى، آنچاق قيسا بىش مودتى وار.

۱۳ اڈداها، ير اوزونه آتىلديغىنى گۈرنە، اوغلان اوشاغىنى دوغىمۇش آروادا عذاب چىكىدئىدى. ۱۴ آما آروادا بؤيوك قارتالىن انكى قانادى ورئلمىشىدى، إله كى، چۈلە، اوز يرئەنە اوچوب گەدە بىلسەن. اورادا، ائلاندان اوزاقدا، بىش زامان و زامانلار و ياريم زامان بىلسەنەك ائدى. ۱۵ ائلان، آروادىن دالىنجا، آغزىندان چاي كىمى سو تۈكىدۇ، إله كى، اونو سل لە سوپىروب آپارسىن. ۱۶ آما ير، آروادا كۆمك اتدى. ير، آغزىنى آچدى و اڈداھانىن آغزىندان تۈكۈل سوپىو ئىچدى. ۱۷ بله جە اڈداها آروادا قضىلەنى و گەتىدى كى، اونون قالان اۋۇلادلارى ائله كى، تارىينين احکامالارىنى و عىشانىن شهادتىنى بىر توتولار، ساواشىسىن. ۱۸ اڈداها دەنەزەن ساخلىق قوملارى اوستوندە دىيانىدى.

دەنەزەن چىخان جاناوار

۱۹ او واخت يerdن چىخان آيرى بىش جاناوارى دا گۈرۈم؛ قوزو كىمى اىكى بويۇزۇ وار اىدى و اڈداها كىمى دانىشىرىدى. ۱۲ بىرئىجى جاناوارىن بىتون ائتمدارينى اونون حوضۇروندا عملە گىتىرر و ير و اوnda ساكن اولانلارى مجبور اىدر كى، اۋۇلمىجول ياراسى صاغالدىلىميش بىرئىجى جاناوارى پرسىتش اتسىئنلر. ۱۳ او إله بؤيوك علامتلر يارادىر كى، حتا ائنسانلارىن حوضۇروندا گۈيدىن يرە او د ياغدىرىرىن. ۱۴ و جاناوارىن حوضۇروندا عمل اتمەسەنە ائجازە ورئەن علامتلرە، ير اوزوندە ساكن اولانلارى آلدадىر و ير اوزوندە ساكن اولانلارا دىئر كى، قىيىنجلا يارالانمىش و گەنە حیاتا دئۇمۇش جاناوارىن تەممۇتلىنى دوژلتىسىنلر. ۱۵ و اونا ورئلمىشىدى كى، جاناوارىن تەممۇتلىنا نفس ورسىن، إله كى،

اىدى كى، يې اوزوندە ياشايالارا، هر مئلته، هر قىتلەيە، هر دئله و هر خالقا موژدە ورسىن.^۷ او، اوغا بئر سىلسە ددى: «تارىدان قورخون و اونا عىزىز ورئىن. چونكى اونون موحاكىمە اتمەيىشىن ساعاتى يىتشىدى. گۈيو، يىرى، دەنلىزى و سولار بولاقلارىنى يارادانا پېستىش ادئن».^۸ اىتكىنجى بئر ملک اونون آرخاسىنidan گلېت، دىئردى: «بىيخىلىپ، او بئيپوك بايىل شەھرى يىخىلىپ، او كى، بوتون مئللتىرى، عەقەسەزلىيەتىن شەھوتىتن شرابىينان اىچىدىرى».

^۹ سونرا اوچونجو بئر ملک، اونلارىن آرخاسىندا گلېت، اوغا بئر سىلسە دىئردى: «كەم جاناوارا و اونون تەممۇلەتىندا پېستىش اتسە و آلينىنا يا دا ئىللە نىشان وورولسا،^{۱۰} او دا تارىينىن قىپشىتن شرابىينان اىچەجك كى، اونون قەھرەتىن پىتىلاسەندە كامىل قۇوتە قارىشدىريلىپ. او، موقىدسى ملكلەرن و قۇزۇنۇن حوضۇروندا اود و گوگوردىلە دە عذاب چىكىدئىلەجك». ^{۱۱} اونلارىن عذابلارىنىن توستوسو ابىددە ابىدە كەمى قالخىر. جاناوارا و اونون تەممۇلەتىندا پېستىش اىنلىرىن، و اونون آدىنین نىشانىنى قبول ادىنلىرىن نە گوندۇز راحاتلىيغى وار، نە دە گىجه. ^{۱۲} بورادا دىر موقۇسلەرئ تاب گىتەركلىرى كى، تارىينىن احکاملارىنى و عئسيا اولان ائمانلارىنى حىنفظ ادئلر.

^{۱۳} و گۈيدىن بئر سىس اشتىدىم كى، دىئردى: «ياز، خوش او آداملارىن حالىنا كى، اىندىدىن بىلە بىلدە ئۆلۈرلر!» موقىدسى روح دىش: «بىلى، إله كى، زەختىلىنىن راحاتلانتىنلار، چونكى اونلارىن عمللىرى اونلارىن آرخاسىنidan گىدئر.

ير اوزونون بېچىلمەسى

^{۱۴} سونرا باخدىم، و باخ، آغ بئر بولود! بولودون اوستۇنده اوتوران، بئر انسان

جاناوارىن تەممۇللى حىتا دانىشىسىن و جاناوارىن تەممۇلەتىنى پېستىش اتمەين هر كىس ئۆلۈرلۈسۈن.^{۱۵} او باعىش اولىر كى، كېچىكىدىن بئيپوكە، واپلىدان يوخسولا، آزاددان قولا قدر، هر كىشىن صاغ آل يا دا آلينا نىشان وورولىسۇن.^{۱۶} بو نىشان، يعنى جاناوارىن كەممىسى يە آلىش- عايىد سايى يە عايىد اولمايان كەممىسى يە آلىش- ورئىش ئەتكى مومكۈن اولمايا جاق.^{۱۷} حىڭىمت بورادىر. قوى فەھم آدام جاناوارا عايىد سايى حسابلاسىن، چونكى بو، بئر ائنسانىن سايى دىر. اونون سايى، آلتى يوز آلتىمىش آلتى دىر.

قوزو و ۱۴۴۰۰ نفر

۱۴

او واخت باخدىم، و باخ، قوزو صىحىون داگىنин باشىندا دورمۇشدو و اونونلا يوز قىرخ دۇرد مەن نفر دايانمىشدىيالار كى، ئىنلارىندا اونون و آتاسىنин آدى يازىلمىشدى.^۲ و گۈيدىن بئر سىس اشتىدىم كى، گور-گور آخان سولارىن سىستەن و بئيپوك گورولتو سىستەن بىزەيتىرى. اشتىدىئىم سىس چەنگلەرئىنى چالان چىنچىچى لىرىن سىسى كەممى اىدى.^۳ اونلار تختىن، دۇرد جانلى مخلوقۇن و آغساقاللارىن حوضۇروندا تىزە بئر ماھنى اوخۇيوردولار و ھەچ كەم بو ماھىنىنى ئويىرنە بىلمىرىدى مىگەر يې اوزوندن ساتىن آلىنىمىش او يوز قىرخ دۇرد مەن نفر.^۴ بو آداملار اونلاردىرلار كى، اۇزلىرىنى آروادالارلا لەكەلى اتمەيىتلەر، چونكى اۇزلىرىنى باكتەر ساخلايىپلار. بونلار، اونلاردىرلار كى، قوزۇنون دايانجا ھارا يىا گەتدىيى يېرە گەتىرلر. بونلار آداملار آراسىنidan تارى و قوزو اوچۇن نوبار ساتىن آلىنىپلار.^۵ و اونلارىن آغزىتىدا ھەچ يالان تاپىلمادى؛ اونلار قوصۇزىدۇرلار.

اوج ملک

^۶ گۈيون اورتاسىندا اوچان آىرى بئر ملک دە گۇرددوم. اونون ابىدى خوش خبرى وار

ای رب تاری، هر شیه قادر اولان،
ستنث ائشلرئن بئیوک و حیرته سالاندیر.
ای مئلئلرئن پادشاهی،
ستنث یوللارین صالح و دوغرودور!
۴ یارب، کنم سندن قورخماز
و ستنث آدینی عترتندئرم؟!
چونکی آنجاق سن موقدسسن.
چونکی بوتون مئلئلر گلېش،
ستنث حوضوروندا پرسنیش اده جکلر،
اونا گؤره کی، ستنث صالح ائشلرئن
آشكار اولوب.
۵ بو شیلدن سونرا باخدیم، و گؤیده شهادت
خیمه ستنث معبدی آچیلدی، ۶ و یدی بلانی
گتئرن او یدی ملک معبددن اشیه چیخدی؛
تمئز و پاراق بئر کاتانا گینمنشتلر و سئنهلمىتى
قیزیل قورشاقلارلا باغلامىشىدلار. ۷ او واخت
دؤرد جانلى مخلوقون بئرى، یدی مله يه یدی
قیزیل کاسا وردی کی، ابددن ايدەجک ياشایان
تارینين قضبى ائله دولو ائدى. ۸ و معبد تارینين
شۇوكىت و قودرتىشندن چىخان توستو ائله
دولدو. و یدی مله يشىن یدی بلاسى تمامام
اولمايانا قدر، هچ کس معبدە گىرە بئلمىردى.

تارینين عذابى و یدی پئيالا

او واخت معبددن اوغا بئر سىس
اشتئدئم کى، یدی مله يه دېشىر:
«گدشن و تارینين قضبىشنى یدی پئيالاسىنى ير
اوزونه تۈكۈن». ۲ بله جە بئرئىنجى ملک گىتدى و
پئيالاسىنى ير اوزونه تۈكۈدۇ و جاناوارىن نىشانى
اونلاردا اولان و اونون تەمتالىنى پرسنیش ادن
آدامالاردا پىس و ائيرىنج يارا عملە گىتىردى.
۳ ائكىنجى ملک پئيالاسىنى دەنئە تۈكۈدۇ.
دەنئ اۋلۇ آدامىن قانى كىمى، قانا دۇندۇ و
بوتون اوندا ياشايالار اۇلدولر.

اوغلونا^{*} بنزهېئردى؛ باشىندا قىزىل بئر تاج،
الىننە دە انتى بئر اوراق وار ائدى. ۱۵ معبدىن
ائچىندن آيرى بئر ملک چىخدى و اوغا بئر
سسىلە بولود اوستوندە اوتورانا ددى: «اوراغىنى
ائشە سال و بىچ، چونكى بىچىن زامانى
گلېش، چونكى ير اوزونون مەھسۇلۇ يېتىشىب». ۱۶
سونرا بولود اوستوندە اوتوران، اوراغىنى ير
اوزونە سالدى و ير اوزو بېچىلدى. ۱۷ گۈيدە
اولان معبدىن اىچىندن آيرى بئر ملک دە
چىخدى. اونون اىننە دە انتى بئر اوراق وار
ائدى. ۱۸ سونرا، اود اوستونە حاڭىمەتى اولان
آيرى بئر ملک، قوربانگاھدان چىخدى و اوغا
بئر سسىلە انتى اوراغى اولانى چاڭىرىپ، دېئردى:
«أىنتى اوراغىنى اىشە سال و ير اوزونون
سالخىمالارىنى در، چونكى اوزو ملرى يېتىشىب». ۱۹
بلە جە ملک اوراغىنى ير اوزونە سالدى و
يرئىن اوزوم سالخىمالارىنى درئىب، اونلاردى
تارىنن قضبىشنى دەنئە تۈكۈپ اوزوم سىخانىنا ئاتىدى.
۲۰ شەرئن اشىئىنە اولان اوزوم سىخان سىخىلدى
و اوزوم سىخانىن اىچىندن آتلارىن جەنلۇوونا
كىمى، مەن آلتى يوز اوخ آتىمى قدر^{*} قان اشىيە
چىخدى.

يدى ملک و یدی بلا

سوپەر، گۈيدە بئیوک و حیرته
سالان باشقۇا بئر علامت گۈرددوم؛
يدى ملک كى، آخىرىكى يدی بلالار گىتىردىلر،
چونكى تارىنن قضىي اونلارلا قورتارىپ. ۲ او دلا
قارىشىق شوشەدن دەنئ كىمى بئر شى گۈرددوم.
جاناوارا، اونون تەمثالىنا و اونون آدینا عايدى
سايى يا قالىش گللىر، بۇ شوشە دەنئن اوستوندە
دورمۇش دولار و تارىنن چىنگلەرىلىرىنى دەنئىدى.
۳ اونلار، اۆزونو تارىيا قول اتىش موسانىن و
قوزونون ماھنىسىنى او خويوب، دېرەتلىر:

اوستونده ساخلايير، إله کي، لوت گزمه سئن، آداملاردا اونون خجالتنى گۈرمەستئنلر.^{۱۶} و اونلار پادشاھلارى، عىبرانى دىلئندە «حارمەگىدون» دىلئن يerde بئر يرە يېغىديلار.

^{۱۷} سونرا يەتنجى ملک پىيالاسئنى هاوايا تؤكدو. و معدىن ائچىتىن، تختدن اوجا بئر سىن گىلدى کى، دىريدى: «تامام اولدو».

^{۱۸} شەمشىكلەر و سىللەر و گورولتولۇر باش وردى. و إله بئر زىلەه اولدو کى، ائنسانىن يىر اوزوندە اولدۇغو واختىدان برى اونون كىمى بئۇيوك و گوجلو بئرى باش و رەمەيىش.^{۱۹} او بئۇيوك شهر اوج ييرە بئۇلوندو و مەتلىتلەن شهرلىرى يېخىدىلار. بئۇيوك بايىل دە تارىينىن حوضۇرۇندا خاطىرلەندى کى، اونون شىدەتلى قىسبىتىن شرابى اولان پىيالا اونا ورئىلسەن.^{۲۰} هر جىزئە قاچدى، داغلار دا تايىلمادىلار. ^{۲۱} گۈيدىن ائنسانلارىن اوستونه إله بئۇيوك دولولار ياغدىلار کى، هر بئرىشىن آغىرىلىغى اونن دۇرد باتىمان^{*} اولاردى. ائنسانلار دا دولو بلاسى اوزوندۇن تارىيىا كوفر دىلئلر. چونكى اوندان گلن بلا چوخ شىدەتلى اندى.

بئۇيوك فاحشىه

^{۱۷} سونرا يىدى پىيالاسى اولان او يىدى ملكلەرن بئرى گىلدى و مىتمىلە دانىشىب ددى: «بورايىا گل، چوخ سولارىن اوستوندە اوتوران او بئۇيوك فاحشەئىن موحاكىمە سئنى سەن گۈرسەدە جىهم؟^۲ او کى، يىر اوزونون پادشاھلارى اونونلا زىتنا اتدىلر و اونون عەفتىشلىتىشىن شرابىندان ير اوزوندە ساڭىن اولانلار كفلىنەلر.^۳ او، منى موقىس روحا بىر چۈلە آپاردى؛ اورادا من يىدى باشلى، اون بويىنزو، و كوفر آدى إله دولو قىرمىزى بىر جاناوارىن اوستوندە، اوتورموش بىر آرواد گۈرددوم.^۴ آرۋاد ارغوان و

^۴ سونرا اوچونجو ملک پىيالاسئنى چايلا را و سو بولاقلارينا تؤكدو و اونلار قانا دۇندولو.

^۵ اشتىدئم کى، سولارىن مەلەپى دىئر: «اي موقىس اولان، اى وار اولان و وار اولمۇش، سىن عادئىلسىن، چونكى بو شىلەرى موقىسلەن و پېغىپلەن قانالارىنى تؤكدولو و سىن اونلارا ائچىمك اوچون قان ورئىسىن. اونلار بۇنا لايىقىدىلەر.» ^۶ اشتىدئم دە کى، قوربانگاه دىئر: «بىلى، اى رب تارى، اى قادىر، سىن حۆكمىلەن دوغرو و عادىلەن.»

^۷ دۇردونجو ملک پىيالاسىنى گونه تؤكدو و اونا عطا اولدو کى، ائنسانلارى اودلا ياندىرسىن. ^۸ ائنسانلار بئۇيوك اىستىشكەل ياندىلار و بو بىلارىن اوستونق قودرتى اولان تارىينىن آدىنا كوفر دىلئلر. تۈۋىيە دە اتەمىيەب بلە جە اونا عئىزت و رەمەدەلەر.

^۹ سونرا بىشىنجى ملک پىيالاسىنى جاناوارىن تختى اوستونه تؤكدو و اونون پادشاھلىغىنى طولمت بورودو. و اونلار عذابدان دىللەنى دئشىلەدەلر ^{۱۰} و عذاب و يارالارىندان اۆزى كۈپىن تارىيسىنا كوفر دىلەر و اۆز عمللىرئىن تۈۋىيە اتەمەدەلەر.

^{۱۱} آلتىنجى ملک پىيالاسىنى فراتا، او بئۇيوك چايما تؤكدو و اونون سوپىو قورو دو، إله کى، شرقىن گلن پادشاھلارىن يولو حاضىرلاسىن. ^{۱۲} و اژداھانىن آغزىندا، جاناوارىن آغزىندا و يالانچى پېغمېرئن آغزىندا گۈرددوم کى، قورباغا يىنzer اوچ ناپاڭ روح چىخدى.^{۱۳} اونلار عجايىب يارادان ائبلىسلەن روحلارى دىرلار. بۇتون دونيانىن پادشاھلارى يانينا گەدىلر کى، اونلارى، هر شىھ قادىر اولان تارىينىن بئۇيوك گۈنونون موحارىئەسى اوچون بئر يېغىسىنلار. ^{۱۴} «باخىن، من اوغرو كىمى گلشىم. خوش او آدامىن حالىنا کى، اوياق قالىر و پاتالارىنى

۱۵ و منه ددى: «آروادىن اوتوردوغۇ او گۈردوپۇن سولار خالقلار، جاماعاتلار، مئلتلر و دىللەردىلر. ۱۶ آما گۈردوپۇن اوون بويۇز و جاناوار، فاحشەدن ئىفترت ادئب اونو پرئىشان و لوت قوياجاقلار، آتنىي ده يېشىپ، اونو اودلا يادىرا جاچالار. ۱۷ چونكى تارىي اونلارىن اورەيىشەن بونو سالىپ كى، تارىينىن كلامى يېشەن يېشىنەجك، همن فىتكىرەد اولاقىق و پادشاھلىقلارىنى جاناوارا ورمەك، تارىينىن مقصىدىنى يېشەن يېرسىتلر. ۱۸ گۈردوپۇن او آرواد، او بؤيوک شەھرەدەر كى، يېر اوزونۇن پادشاھلارى اوستونە ساطىنت ادئر.»

بايئش يېخىلماسى

۱۸ بو شىلدەن سونرا گۈيدن ائن آيرى بىش ملک گۈرددوم. اونون بؤيوک ائقتىدارى وار ائدى و يېر اوزو اونون شۇوكىتى ائله مونۇر اولمۇشدو. ۲ او، گوجلو بىش سىسلى، ئىدا ادئب، دېئردى:

يېخىلىپىدىرى،

او بؤيوک بايئش يېخىلىپىدىرى!

او، ائباىسلەرئىن مىسکىنى،

هر جور ناپاڭ روحون زىندانى،

هر جور ناپاڭ و منغۇر قوشۇن يوواسى

اولويدور.

۳ چونكى بوتون مئلتلر،

اوونون عئقىتىسىلىك ھوسىشنى شرابىندان

ائچىڭىلر،

ير اوزونۇن پادشاھلارى اونونلا زىئنا ادئلر،

دونيانىن تاجىتلرى ده اونون ھاوا-

ھوسىشنى ژروتى ائله

وارلى اولوبىلار.

۴ گۈيدن آيرى بىش سىس اشتىدىم كى، دېئردى:

اي مئمىن خالقىم،

اوندان اشىئە چىخىن كى،

اوونون گوناھلارىندادا شىئىك اولماياسىنىز،

و بالالارى سىزىن باشىنىزا دوشىمەشىن.

قىرمىزى پالتارا گېئىنمىش، قىزىل، قىيمىتلى داش و مىتوارى ائله بىزىمەش ائدى. اونون الشنده قىزىل بىش پىشالا وار ائدى كى، ائرىنج شىلەر و اۆز عەقىتىسىلىكلىرىنىن چىركابى ائله دولو ائدى. ۵ اوونون آلىينىدا بىش آد، بىش سئر يازىلەمىشىدى: «بۇئىوک باپىل، يېر اوزونۇن فاحشەلرئىن و ائىرنىجلەكلەرئىن آناسى». ۶ گۈرددوم كى، آرواد موقۇسلەرئىن قانىندا و عىسانىن شاھەدلەرئىن قانىندا كەلەتلىر. اونو گۈرەنەدە، حىرتىن مات قالدىم. ۷ و ملک منه ددى: «نه اوچون حىرت ادئرسى؟ من سەنە او آروادىن و مىندىتىي او يىدى باشلى و اون بويۇزلى جاناوارىن سئرەتىنى دئىيەجهىم.

۸ گۈردوپۇن جاناوار وار ائدى، و ائندى يوخدور، عەقرئىب دېئىش قويودان چىخاجاق و هلاكتە گەدەجك. يېر اوزونىدە ساکىن اولان او آداملار كى، دونيانىن بىشاناسىندا بىرى آدلارى حىيات كەتابىندادا يازىلماپىپ، جاناوارى گۈرەنەدە حىرت ادەجىلر، چونكى او وار ائدى و يوخدور و گەلەجك. ۹ بورادا حنكمتلى آغىل لازىمدىر. يىدى باش، آروادىن اوتوردوغۇ يىدى داغدىر، ۱۰ و اونلار يىدى پادشاھدىر؛ بشى يېخىلىميش، بىرى وار، او بىرئسى دە حلە گلەمەيئەپ. گلەتىكەدە گىرك آز بىش مودەت قالسىن. ۱۱ او وار اولموش لاكتىن ائندى اولمايان جاناوار، اۆزۈ دە، سىگىزئىنجى پادشاھدىر. يەتلىردىن بىرى دىر و هلاكتە گەدەر. ۱۲ گۈردوپۇن اوون بويۇزنى، اوون پادشاھدىر كى، حلە پادشاھلىقلارى يوخدور، لاكتىن بىش ساعاتلىق پادشاھلار آدىندا جاناوارلا بابىر ائقتىدار آيرىلار. ۱۳ بونلارين تك بىش نېتىتى وار و اۆز قودرت و ائقتىدارلارىنىي جاناوارا ورئىلر. ۱۴ اونلار قوزۇنون خىئەتىنە مۇحارىئە باشلاياجاچالار و قوزۇ اونلارا قالىب گەلەجك. چونكى او رېلئر رىئى و پادشاھلارىن پادشاھى دىر و اونونلا اولانلار دعوت اولۇنمواش، سچىتمىش و وفالى دىرلار.»

مرمردن دوزلمنش هر جور مال،^{۱۳} دارچین، ادوئیه، مور، عطر، بوخور، شراب، زیتون یاغی، اعلاون، بوغدا، مال-حیوانلار، قویونلار، آتلار، عارابالار، قوللار و انسان جانلارینی:
^{۱۴} جانینین آرزو چکدئی میوه الثندن گدئ، بوتون نفس و دبده‌لی شیلر سندن قیب اولوب،

و اونلار سنده بئر داها تاپیلماز.

^{۱۵} اوندان وارلى اولان بو ماللارین تاجئلری، اونون عذابینین قورخوسوندان اوزاقدا دوراچاقلار و أغلايیب ياسا باتاچاقلار.
^{۱۶} دئیه‌جکلر:

واي، واي، او بؤيوک شهر،
ظرئف كتانا،

ارغوان و آلاقىرمىزا گىتنىن،
قىزىل، قىيمىلى داشلار و مئۋاڭلە بىزەن؛

^{۱۷} چونكى بوتون بله بؤيوک ثروت،
بئر ساعات ائچىنده يوخ اولدو.

بوتون گمى صالحىلرى، موسافىرلر و گمئچىلر، دەنзىن روزئلئنى چىخاردانلارين هامىسى اوزاقدا دوردولار^{۱۸} و اونون ياندىيغىنин توستوسونو گۈرنىدە باغيرىب دىشىدلەر:

بو بؤيوک شهرى شەنسى شهر بىزەر؟!

^{۱۹} و باشلارينا توز تۈكۈپ باغيرىردىيلار، أغلايیب شۇن ائردىلەر. دىشىدلەر:

واي، واي، او بؤيوک شهر،
او شهر كى، اونون تۇرتىنن

بوتون گمى صالحىلرى وارلاندى!

چونكى بئر ساعات ائچىنده بىراد اولدو.
^{۲۰} اى گۆى،

اي موقىسلەر، حوارئلر و نېتلەر،

اونون حالينا سوئىشىن!

چونكى تارى سىئىن اوچون اونون

پىشىئەن حۆكم ائدى.

^{۲۱} سونرا گوجلو بئر ملک دىشىمان داشىينا بىزەر بؤيوک بئر داشى گۇئوروب، دەنزە آتدى و دىشىدى: «بؤيوک شهر بابىل بله

چونكى اونون گوناھلارى گۆئىيە قدر
چاتىپ،

و تارى اونون فسادلارينى يادا سالىپ.

^۶ نه ورئىب، اونا إله ده عوضىنى ورئىن،

اونون عمل لىشىن عوضىنى، ائكى قات
ورئىن،

شراب حاضيرلادىغى پىنالادە،
اونا ائكى قات حاضيرلائين.

^۷ نه قدر اۇزونو ئۇئەتلەنلەردىب،

هاوا-ھوسىلئىنە ياشامىش اولسا،

اونا او قدر ده عذاب و شۇنون ورئىن؛
چونكى اورەيىنە دىشىز:

(من بئر ملکە كىمى اوتورورام،
و دول بىرى دېئلەم.

شۇنون اوزو ده گۈرمە يەجهىم.»
^۸ بونا گۈرە، اونون بىلارى،

اولۇم، شۇن و قحطى، بئر گۈنەدە گلەجك،
و اودلا يانجاقادىر،

چونكى اونو موحىكئىمە ادن رب تارى
گوجلودور.

^۹ اونونلا زىتىيا باتىمىش و اونون هاوا-ھوسىلئىنە ياشامىش يې اوزونون پادشاھلارى،
اونون ياندىيغىنин توستوسونو گۈرۈن واخت،
اونون اوچون أغلايىب شۇنون ادەجىكلر.^{۱۰} اونون
چكدىئىي عذابين قورخوسوندان، اوزاقدا دوروب دئىه‌جىكلەر:

واي، واي، او بؤيوک شهر بابىل، او
قودرتلى شهر!

چونكى سىئىن موحىكئىمە اولۇنماغىن بئر
ساعاتدا گلېب.

^{۱۱} دونيانين تاجئلرى ده اونون اوچون
أغلايىب ياسا باتاچىلار، چونكى اونلارين
ماللارينى آرتىق كىمسە ئالمير – ^{۱۲} قىزىل،
گوموش، قىيمىلى داشلار، مئۋاڭلەر، ظرئف
كتان، ارغوان و ائپك و قىيرمۇزى، هر جور
عطرلى آغاچ، فىل دېشىنندن دوزلەميش هر جور
اشيا، قىيمىلى آغاچدان، بورونچىدان، دېشىن و

گورولتولرئن سسی کئمی بئر سس اشتىدئم کى، دىئردى: «هالەلويا! چونكى رب تاريمىز، او قادر اولان، سلطنت ادئر. ۷ گلن شادلىق ادئب، سوئنک و اونا عئرەت ورك، چونكى قوزونون تويو يتشىئب و اونون گلننى اۋزونو حاضيرلاب». ^۸

گيمك اوچون اونا تمىز، پارلاق و ظرفەنكتان رئىلدى، چونكى ظرفەنكتان موقۇسلرىن صالح عمل لرى دىئر. ^۹ سونرا، او، منه ددى: «ياز، خوش او آداملارىن حالينا كى، قوزونون توى ضىافتىنە دعوت اولونوبالار». و منه ددى: «بونلار تارىينىن حقىقى سۈزلىرى دئىلرلە». ^{۱۰}

او واخت اونون آياقلارينا دوشىدوم كى، اونو پرسىتىش ادئم. لاكتىن او، منه ددى: «بۇنو اتمە. من سىنن و عىنسانىن شەھادتنى ساخلايان قارداشلارينىن ھمكار قولويمام. تارىيما پرسىتىش ات. چونكى عىنسانىن شەھادتى بىئىلەك روحودور». ^{۱۱}

آغ آتىن اوستوندە اوتوران

گۆيىو آچىلىميش گۇرددوم، و باخ، آغ بئر آت! اونون اوستوندە اوتوران، وفالى و صادىق چاغىريلىير و او، صالحشىكىدە موحاكمە ادئب موحارېبە قالدىرىر. ^{۱۲} گۈزلىرى بئر اود آلۇودور، باشىندا چوخلو تاج وار، اوستوندە يازىلىميش بئر آد دا وار كى، اۋزونىن باشقا هەچ كىس بىلمىر. ^{۱۳} قانا باتمىش بئر شىئل گىيىش، آدى دا تارىينىن كلامى چاغىريلىير. ^{۱۴} گۆيىدە اولان قوشونلار آغ، تمىز و ظرفەنكتانا گىيىنمىش، آغ آتالارين اوستوندە اونون دالىنجا گىدىردىلەر. ^{۱۵} اونون آغرىپىدان اتى بئر قىلىنج چىخىر، إله كى، اونونلا مىلتلىرى وورسون. او، دەمىز بئر عصا ائلە اونلارا سلطنت ادەجك^{*} و هەرىشىيە قادر اولان تارىينىن حىدىتلى قىسىئىن

شىئىتلە آتىلاجاق و بئر داها تاپىلماياجاق. ^{۱۶} چىنگىچىلرئن، سازاندارلارين، توتكىچىلرئن و شىپور چالانلارين سسى سىندە آرتىق اشتىدئىلمە يەجك. هەچ اوستالىغىن اوستاسى سىندە تاپىلماياجاق و دىئرمان داشىينىن سسى دە سىندە اشتىدئىلمە يەجك. ^{۱۷} چىراق اشىغى سىندە بئر داها اشىقىقى ورمە يەجك، بى لە گلن چونكى سىندە آرتىق اشتىدئىلمە يەجك. چونكى سىنن تاجىلىرىن يەر اۋزونون بۇيۈك آداملارى ائدئلر و سىنن سحر بازلىغىنلا بوتون مىلتلىر آلدانمىشىدىلار. ^{۱۸} و پىغمەبرلىرىن، موقدىلىرىن و يەر اۋزوندە اۇلدۇرۇلموشلىرىن ھامىسىينىن قانى اوندا تاپىلدى. ^{۱۹}

گۆيىدە سوئىنج

۱۹

بو شىلەردىن سونرا، گۆيدىن، بئيۈك بئر جاماعاتىن اوچا سسى کئمى بئر سس اشتىدئم كى، دىئردى: «هالەلويا! ^{۲۰} نىچات، شۇوكىت و قودرت بىئىزم تارىيما عايىدىرى. ^{۲۱} چونكى اونون حۆكملىرى دوغرو و صالحدىر، اونا گۈرە كى، عئفتىسەزلىنىي ائلە يەر اۋزونو فسادا چىكىن او بئيۈك فاحشەنى موحاكمە يە چىڭىت و اۋز قوللارىنىن قانىنین ائتىقامىنى اوندان آلىب». ^{۲۲}

بئر دە دەئلەر: «هالەلويا! اونون توستوسو ابىدىن ابىدەجك يوخارى قالخىر! ^{۲۳} ائىشىرمى دؤردد آغساقاڭ و او دۇرد جانلى مخلوق يە دوشىدولر و تختىدە اوتوران تارىينى پرسىتىش ادئب، دىئردىلەر: «آمئن. هالەلويا! ^{۲۴} و تختىدەن بئر سس گالدى كى، دىئردى: «سەز اى اونون بوتون قوللارى، سەز اى اوندان قورخانلار، كىچىكلەر و بئيۈكلىر، تاريمىزا حمد ادئن! ^{۲۵}

سونرا، بئيۈك بئر جاماعاتىن سسى كىمى، و قوقۇتلى

^{۱۹} انكى عىبرانى كىلمەننىن ترکىتى. «تارىي شوکور اولسون» معناسىندا دىرىز سىزىمىزىمۇر ۹:۲ ۱۵:۱۹

اوستونه مؤهور ووردو، إله کي، او، مئن ايل
تامام اولاناجاق، مئلتاري بشر داهما آلداتاسين.
بو شيلردن سونرا او گرك قيسا بئر مودت
اچچون بوراخيليسين.

^۴ سونرا تختلر گوردوم و اونلار تختلرئن
اوستوندە اوتوردولار و موحاكيشه اتمك
روخصتي اونلارا ورئلدى. عشانين شهادتى و
تاريينين كلامى اچچون باشلارى كىسلەمىشلەرن
جانالارىنى گوردوم و او آداملارى دا کى،
جاناوارى و يا اونون تىمىتالىنى پرسىتىش
اتمه مئشدەرلەر و اونون نىشانىنى آلىنلارى يادا
آلرى اوستونه آلمامىشدىلار. اونلار دئئىلەر
و مئن ايل مىئحلە سلطنت اتدىلر. ^۵ قالان
اۇلولور، مئن ايل تمام اولانا كىمى، دئرلەمەدەلر.
بو، بىرئىنجى قىيامتەر. ^۶ موبارك و موقىددىئر
او آدام کى، بىرئىنجى قىيامتەدە بىر پايى وار.
اونلارين اوستوندە ائكىنچىي اولومون ھەچ
قودرتى يوخدور، لاکىن اونلار تارى و مىشىجىن
كاھنەتىري اولا جاقلار و اونونلا مئن ايل سلطنت
ادەجىكلەر.

شيطانىن جزالاندىرىماسى

⁷ مئن ايل تمام اولاندا، شيطان زىئنانىندان
بوراخيلاجاق ^۸ و چىخاجاق کى، يير اوزونون
دئورد گوشەستىنە اولان مئلتىلىرى، گوگو و
ماگوگو * آلداتاسىن و موحاربە اچچون بىر يەرە
يېغىسىن؛ اونلارين سايى دەھنەزىن قوم دەنلەرى
قدىردىئر.

اونلار يير اوزونون إنلىئىنە چىخىدىلار و
موقىددىلەن اوردوگاھىنى و او سوگىلى شەھرى
موحاصىرە اتدىلر. گۈيدىن اود نازىل اولوب
اونلارى محو اتدى. ^{۱۰} و اونلارى آلداتان
ائىلىشىن دە، جاناوار و يالانچى پېغمىرىنىن
اولدوغو يەرە، يەعنى اود و گوگورد كۆلۈنە

او زوم سىخان حەووضۇنى، او، سىيخىر.
^{۱۶} شىنلىنىدە و بودوندا يازىلىميش بو آد وار:

«پادشاھلارين پادشاھى و رېلرئن رىي!»
^{۱۷} سونرا، گون ائچىنەدە دوران بىر ملک گۈرددوم

و او، اوغا بىر سىلە نىدا ادئب، گۇييون
اورتاسىندا اوچان بوتون قولشلا را دېنىرىدى:
«گلشن، تارىينىن بىويوك ضىيافىتى اچچون بىر
يەرە يېغىلىن، ^{۱۸} إله کى، پادشاھلارين اتنى،
سەركەدلەن اتنى، گوجولۇن اتنى، آتالارين
و اونلارين اوستوندە اوتورانلارين اتنى،
بوتون ائنسانلارين اتنى، هم آزادلارين، هم
دە قوللارين، كىچىكلىئن و بىويوكلىئن اتنى
يئىيەستىنر.»

^{۱۹} و من، جاناوارى، يير او زونون پادشاھلارينى
و اونلارين قولشونلارينى بىر يەغىلىميش
گۈرددوم کى، آت اوستوندە اوتورانين و اونون
قولشونون خىتەنە موحاربە قالدىرسىنلار.

^{۲۰} جاناوار و اونون حوضۇرۇندا علامەتلەر
گۈرسەدن او يالانچى پېغىبر کى، اونلارين
واسطەسىلە جاناوارين نىشانىنى آلانلارى و
اونون تىمىتالىنى پرسىتىش ادىنلىرى آلدادىرىدى،
اسېر آىيىدى و بونلارين ائتكىسى دە، دىرى -
دئرى، گوگوردە يانان اود گۆلۈنە آتىلدىلار.
^{۲۱} قالانلارى دا آت اوستوندە اوتورانين آغزىنەن
قولشلار اونلارين آتى اتله دويدولار.

مئن ايل لىك سلطنت

سونرا گۈيدىن این بىر ملک گۈرددوم.
الىنە دېبىسىز قوليونون آچارى و
بىويوك بىر زنجىر وار ائدى. ^۲ او، اژداھانى، او
قدئم ائلانى کى، ائبلەش و شيطاندىرى دا،
توتىدو و اونو مئن اتله كىمى باغلادى. ^۳ اونو
دېبىسىز قوليويا آتدى و آغزىنى باغلايىب

^۵ تخته اوتوران ددی: «باخ، من هر شیی تزه لَدَرْتِرم» و ددی: «یاز، چونکی بو سُؤزلر صادئ و دوغرودور.» ^۶ سونرا او منه ددی: «تمام اولدو! آلَفَ و «ی»، «باشلانیش» و «آخر» منم، سوسوز اولانا، حیات سوپونون بولاغیندان موفه سو وره جیم. ^۷ قالب گلن بو شیلری مثرا لآجاق. من اونون تاریسی اولا جاغام، او دا منثم اوغلوم اولا جاقدیر. ^۸ آما قورخاقلارین، ائمانسیزلارين، ائیرنجلرئن، قاتىل لرئن، عشقتسئزلرئن، سحرجازارين، بو تپرستلرئن و بوتون يالانچىلارين پايى او و و گوگرده يانان گۈلە اولا جاق كى، ائكىنجى اولومدور.» ^۹ سونرا يىدى ملكلردن بىرى كى، آخرى كى يىدى بلالارдан دولو يىدى پىيالاسى وار اندى، گىلدى و منتمله دانىشىپ ددی: «بورا يا گل، من سنه گلتنى، قوزونون آروادىنى گۈرسىدە جە يم» ^{۱۰} و روحدا منى بؤيوک و اوغا بىر داغىن اوستونه آپاردى و منه موقدس شهر اورشلئىمى گۈرسىدى كى، گۈيدن، تارىينىن يانىندان انىرىدى ^{۱۱} و تارىينىن شۇوكىتى اوんだ اندى. اونون شفقى چوخ قىيمتلى بىر داشا، بولورلاشان يىسم داشينا اوخشاييردى.

^{۱۲} اونون بؤيوک و اوغا بىر دووارى، اون ائكى دروازاسى، دروازالارين يانىندادا او اون ائكى ملک وار اندى. قاپيلارين اوستونده اون ائكى آد يازىلمىشىدى كى، ائسرايىل اوغوللارينين اون ائكى قبىلە شىئىن آدلاридیر. ^{۱۳} شرق سمتىنده اوچ قاپى، شىمال سمتىنده اوچ قاپى، جنوب سمتىنده اوچ قاپى، قرب سمتىنده اوچ قاپى وار اندى. ^{۱۴} شهر دووارينين اون ائكى بونۇرە داشى و اونلارين اوستونده ده قوزونون اون ائكى حوارئشىئن اون ائكى آدى وار اندى. ^{۱۵} منتمله دانىشان ملەيئن بىر آرىشىن قىزىل آغاچى وار اندى كى، اونونلا شهرى، اونون دروازالارينى و اونون دووارينى اۇلچىسون.

آتىلدى. اونلار گىچە-گوندوز ابددن ابده كىمى عذاب چىكە جىكلەر.

اولولرئن موحاكىمەسى

^{۱۱} سونرا بؤيوک آغ بىر تخت و اونون اوستونه اوتورانى گۈرددوم. ير و گۆئى اوونون حوضوروندان قاچدى و اونلار اوچجون بىر مکان تاپىلمادى. ^{۱۲} و من، اولولرى، بؤيوکىدىن كىچىئىنه قدر، گۈرددوم كى، تختىن حوضوروندا دوروبىلار. و طومارلار آچىلىدى؛ آيرى بىر طومار دا آچىلىدى كى، حیات طومارى دىرى. اولول، طومارلاردا يازىلانلاردان، اۆز عمللىرنە موطابىق، موحاكىمە اولوندولار. ^{۱۳} دەن، اۆزوندە اولان اولولرى تسلئىم اتدى. اولوم و اولولر دىيارى اونلاردا اولان اولولرى تسلئىم اتدىلر. و موحاكىمە يە چكتىڭ، هەر بىرئە عمللىرنە موطابىق حۆكم اولوندۇ. ^{۱۴} سونرا اولولر دىيارى اود گۈلۈنە آتىلدى. يو اود گۈلۈلە، آتكىنجى اولومدور. ^{۱۵} و حیات طوماريندا آدى يازىلمىش اولمايان هەركىس اود گۈلۈنە آتىلدى.

تزه اورشلەم

^{۱۶} او واخت تزه بىر گۆئى و تزه بىر ير گۈرددوم، چونكى اوللەكى گۆئى و اوللەكى ير كېچب گىتمىشىدى، دەن زە آرتىق يوخىدۇر. ^۲ و موقدس شهرى، تزه اورشلئىمى گۈرددوم كى، گۈيدن، تارىينى يانىندان اثر، او، اۆز ارى اوچون حاضىرلەنمىش بىزكلى بىر گلشن كىمى ائدى. ^۳ تختىن اوغا بىر سىس اشتىدىم كى، دىئردى: «باخ، تارىينى خىمەسى ائنسانلار آراسىينىدار و تارى اونلارين آراسىينىدا ساكن اولا جاق. اونلار اونون خالقى اولارلار و تارى اۆزو اونلارين آراسىينىدا اولا جاق. ^۴ اونلارين گۈزلىرىندىن هەرياشى سىلەجك و اولوم آرتىق اولمايا جاق. آرتىق نە قوشە اولا جاق، نە آغلاشما، ياد درد. اوللەكى شىلر كېچب گەذىب.»

آنچاق اونلار کی، آدلاری قوزونون حیات
طومار بندا باز بلیت.

عئسا گلئر

۲

سونرا منه حیات سویونون چایینی
گورستدی کی، بولور کئمی

کورسندی کی، بولوور کمی شفاف تاری و قوزونون تختنان آخریدی؛
۲ شهرن باش کوچه سی اورتاسیندا، چایین هم بو تایی، هم ده او تاییندا او نائکی جور میوه گشتمن حیات آغاجی وار ائدی کی، میوه سنه هر آی گشتزدی؛ آغاجین یارپاقلاری دا مئلترن شفاسی اوچون ائدی. ۳ اورادا آرتیق هچ بشر لعنت اولما یا جاق؛ تاری و قوزونون تختی اورادا اولا جاق و اوونون قوللاری اوانا خدمت اده جکلر. ۴ او نلار اوونون او زونو گؤره جکلر و اوونون آدی او نلارین آلينلاریندا اولا جاق دیر. ۵ اورادا آرتیق گجه ده اولما یا جاق؛ او نلارین نه چیراق ائشیغينا احتیياجلاری اولا جاق، نه ده گون ائشیغينا، چونکی رب تاری او نلاری مونور اده جک و او نلار ابددن ابده کمی سلطنت اده جکلر.

۶ ملک منه ددی: «بو سؤزلر صادق و دوغرودور». و پیغمبرلرئن روحlarینین رب تاریسی اوز مله يىشى گئندردی كى، اوز قوللارينا عنقرئب باش ورمەسى واجب اولان شىلرى گۈرسىدىئن.⁷ «باخ، من تىلشكە گلڭىم. خوش او آدامىن حالىنا كى، بو كىتابىن نىتلەك سؤزلەرنەن قولاق آسيير». ⁸ بو شىلرى گۈزىن و اشىدىن منم، يوحنى! و اشىدىت گۈزىنده يىره يىخىلدىم كى، منه بونلارى گۈرسەدن ملەيئان آياقلارى قاباغىندا پرسىتىش ادئم.⁹ لاكتىن او، منه ددی: «بونو اتمە. من سىنئن پىغمېر قارداشلارينىن و بو كىتابىن سؤزلەرنەن قولاق آسانلارىن: هەمكار قولو يام. تارىبا پىستىش، ات».

۱۶ شهر دُرديباق شکلندۀ دثر و اوزونلوغۇ،
إنى قدردئىر. ملک شهرى آرىشىن آغاچى
ائىله اوْلچىدو؛ اوْزونلوغۇ اوناڭكى مئن اوخ
آتىمى؟ اوْزونلوغۇ، إنى و بويو دا برابردىر.
۱۷ اونون دووارينى دا اوْلچىدو؛ ائنسان اوْلچوسونە
موطابق يۈز قىرخ دۇرد قول اوْزونلوغۇ^{*} كى،
مەلە يىش اشلىتىدىي اوْلچودور ده. ^{۱۸} دووار يَسَّم
داشىنдан تىشكىلمىشىدى، شهر صاف شوشە
كىمئى خالىص قىزىيلدان ائىدى. ^{۱۹} شهر
دۇوارىينىن بونۇرۇلەرى هر جور قىنیتلى
داشلارلا بىزەتلەمىشىدى. بىرئىنجى بونۇرۇ داش
يَسَّم ائىدى، ائكىنچىسى صافىر، اوچۇنجوسو
الاًعشقىن، دۇردونجوسو زومرود، ^{۲۰} بشنېجىسى
أغ عقىق، آلتىنچىسى قىرمىزى عقىق،
يدىنچىسى سارى ياقوت، سكڭىنچىسى گۈزى
زومرود، دوقۇزونجوسو زىبرىجى، اونونجوسو
سارى زومرود، اون بىرئىنجىسى گۈزى ياقوت
و اون ائكىنچىسى ده مور ياقوت. ^{۲۱} اوناڭكى
دروازى، اوناڭكى مئوارى ائىدى؛ دروازانىن ھر
بىشى، بىش مئوارى ائىدى. شهرىن كۆچھىسى
شەفاف شوشە كىمئى خالىص قىزىيلدان ائىدى.

۲۲ اورادا معبد گُورمهدئم، چونکی اونون
معبدی هر شیه قادر اولان رب تاری
و قزوودور. ۲۳ شهرئن نه گونه، نه ده آیا
احتیاجی وار کی، اونا اشیق ساچسین،
چونکی تارینین جلالی اونو اشیقلاندیریب،
شهرئن چیراغی دا قزوودور. ۲۴ ملتلار اونون
اشیعیندا گزه جکلر، ير او زونون پادشا هلا ری
دا شوؤكتلرئنى اونا گتىرە جکلر. ۲۵ گوندو زلر
در وازارلارى اصلا باغلانما ياجاق؛ چونکى
اورادا گجه اصلا اولما ياجا قدير ۲۶ و ملتلرئن
شوؤكت و حؤرمىتلىنى اونون اىچىنە گتىرە جکلر.
۲۷ اونون اىچىنە ناپاک بئر شى، ائيرنج ايش
گئۈزۈن و سالان دانىشان هېچ كىم اصلا گۈرمىز،

۱۶:۲۱ کتابین اصل دلای یونانی ده «۱۲۰۰۰ استادیا» گلئب کي، چوخ احتمالاً گؤره ۲۲۰۰ کيلومتر اوilar.

۱۷:۲۱ کتابیان اصل دئلی یونانی ده «۱۴۴ کوبیت» گلمئشدئر. چوخ احتمالاً گؤره ۶۵ میتر اوکار.

شهادت ورسئن. من داودون كۈكۈ و نسلى، او پارلاق سحر اولدوزويام».

^{١٧} موقدس روح و گلئەن دىئر: «گل». قوى اشئدن ده دىئن: «گل». سوسوز اولان قوى گلسىن، آرزو ادن حيات سوپىوندان موفته گۇئورسون.

^{١٨} من، بو كىتابىن بىتلەك سۆزلىئنى اشىدن هر كىسە شهادت ورئم: اگر كىتمەسە اونلارا بىر شى علاوه اتسە، تارى دا بو كىتابدا يازىيان بىللارى اونا علاوه اده جىكىدەر. ^{١٩} و كىم بو بىتلەك كىتابىن سۆزلىئىندن بىر شى گۇئورسە، تارى دا اونون پايىنى بو كىتابدا يازىلماش اولان حيات آغاچىندان و موقدس شهردىن گۇئورەجىكىدەر.

^{٢٠} بو شىلەر شهادت ورن دىئر: «بلى، من تىلىكىله گلڭىم». آمئن. گل، يارب عئسا.

^{٢١} رب عئسانىن فيضى سىئىن ھامىنیزلا اولسون. آمئن.

^{١٠} و منه ددى: «بو كىتابىن بىتلەك سۆزلىئنى مؤھورلەمە، چونكى واخت ياخىنيدىر. ^{١١} قوى حاقيسىزلىق ادن، حله ده حاقيسىزلىق اتسىن و كىتف اولان، حله ده كىتف اولسون. قوى صالح اولان، حله ده صالح عمللىر اتسىن و موقدس اولان، حله ده اۇزۇنۇ موقدىس ساخلاسىن. ^{١٢} باخ، من تىلىكىله گلڭىم و اجرئىم مىتىمەدئر كى، هر كىسە اۋز عملتىنە موتابقى عوضىنى ورئم. ^{١٣} من «الف» و «ي»، اوئىنجى و آخىرينجى، باشلانىش و آخىرام».

^{١٤} خوش او آداملارين حالىنا كى، شىئىل لرئىنى يوپىرلا، إله كى، حيات آغاچىنا حاق قازانسىنلار و دروازلاردان شەرە گېرىسىنلر. ^{١٥} لاكىن ائتلەر، سحربازلار، عنقىتىز آداملار، قاتىل لر، بوپېستلەر و يالانى سوئن و دانışان هر كىن شهردىن اشىكىدەدەر.

^{١٦} «من، عئسا، اۋز ملەيىمى گۈنلەردىم كى، كىلىسالار اوچۇن بو شىلەرئىن حاقيىندا سىزە

